

nedis

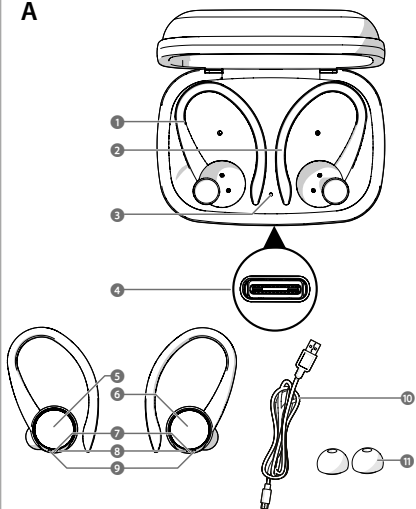
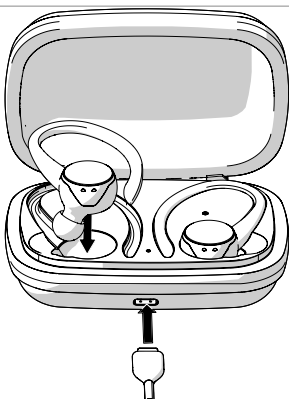
Fully Wireless Sports Earphones

**with ear hooks for supreme
comfort**



ned.is/hpbt8053bk

EN	Quick start guide	4
DE	Kurzanleitung	8
FR	Guide de démarrage rapide	12
NL	Snelstartgids	16
IT	Guida rapida all'avvio	21
ES	Guía de inicio rápido	25
PT	Guia de iniciação rápida	29
SV	Snabbstartsguide	34
FI	Pika-aloitusopas	38
NO	Hurtigguide	42
DA	Vejledning til hurtig start	46
HU	Gyors beüzemelési útmutató	50
PL	Przewodnik Szybki start	54
EL	Οδηγός γρήγορης εκκίνησης	58
SK	Rýchly návod	63
CS	Rychlý návod	67
RO	Ghid rapid de inițiere	71

A**B**

Fully Wireless Sports Earphones

HPBT8053BK



For more information see the extended manual online: ned.is/hpbt8053bk

Intended use

The Nedis HPBT8053BK is a pair of fully wireless earphones. With ear hooks for supreme comfort and fit during sporting activities.

The product can be paired with any Bluetooth enabled audio/video device.

Earphones can be charged up to 3 times in the charging case. Any modification of the product may have consequences for safety, warranty and proper functioning.

Specifications

Product	Fully Wireless Sport Earphones
Article number	HPBT8053BK
Maximum battery play time (at 50% volume)	Up to 4 hours
Voice control	Siri, Google Assistant
Case recharges	Up to 3 times
Charging time	Up to 1.5 hours
Bluetooth® version	5.0
Bluetooth® frequency range	2402 - 2480 MHz
Max. radio transmit power	4 dBm
Frequency response	20 Hz - 20 KHz
Driver diameter	6 mm
Impedance	32 Ω
Battery capacity earphones	2 x 50 mAh
Battery capacity charging case	300 mAh
Connection	USB Type-C™
Power input	5.0 VDC ; 300 mA
Protection rating	No

Main parts (image A)

- | | |
|-------------------------------|----------------------------|
| ① Left earphone slot | ⑥ Right earphone button |
| ② Right earphone slot | ⑦ Microphone |
| ③ Charging case indicator LED | ⑧ Charging indicator LED |
| ④ USB Type-C™ charging port | ⑨ Connection indicator LED |
| ⑤ Left earphone button | ⑩ USB to USB Type-C™ cable |
| | ⑪ 2 pairs of ear tips (M) |

Safety instructions



To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

WARNING

- Only use the product as described in this manual.
- Do not use the product if a part is damaged or defective. Replace a damaged or defective product immediately.
- Do not expose the product to direct sunlight, naked flames or heat.
- Do not expose the product to water or moisture.
- Do not drop the product and avoid bumping.
- Do not open the product.
- Keep the product out of reach from children.
- This product is not a toy. Never allow children or pets to play with this product.
- Using earphones with both ears covered while participating in traffic is discouraged and may be illegal in some areas.
- Listening on high volume for a long time will damage your hearing.
- Some wireless devices may interfere with implantable medical devices and other medical equipment, such as pacemakers, cochlear implants and hearing aids. Consult the manufacturer of your medical equipment for more information.
- Do not use the product at locations where the use of wireless devices is prohibited due to potential interference with other electronic devices, which may cause safety hazards.
- This product is equipped with a non-removable internal battery. Do not attempt to replace the battery yourself.
- Do not short circuit.
- Do not repair the product. If damaged, it must be properly disposed of.
- Only use the product as described in this manual.
- Listening on high volume for a long time will damage your hearing.

- To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

Pairing the earphones to a Bluetooth audio source

1. Take the earphones out of the charging case. The earphones switch on automatically.
- i** Press and hold both earphone buttons **A** ⑤ **A** ⑥ for 2 seconds to switch the earphones on manually.
2. The charging and connection indicator LEDs **A** ⑧ ⑨ start blinking respectively red and blue to indicate pairing mode is active.
3. Enable Bluetooth on the device you want to pair the earphones with.
4. Select "HPBT8053BK" from the list of available Bluetooth devices on your device.
- i** Leave one earphone in the case to pair only one earphone instead of both.

Charging the product (image B)

- i** The product is delivered with a partially charged battery. For optimal battery life, fully charge the battery before first use.
1. When the battery is low, the charging indicator LED blinks red and the earphones emit the voice alert "Please charge".
2. Place the earphones into the respective slots **A** ① **A** ② to charge the earphones.
3. **A** ⑧ lights up red when charging.
4. When full charged, **A** ⑧ goes off and **A** ⑨ goes on for 15 seconds before going off.
- i** The earphones and the charging case can charge simultaneously.
5. The earphones can be charged up to 3 times in the fully charged case.

To charge the product:

1. Plug the USB-C cable **A** ⑩ into the USB-C port **A** ④.
2. Plug the other end of **A** ⑩ into a computer or power adapter.
3. Plug the power adapter into a power outlet.
4. **A** ③ flashes when charging and **A** ③ will be constant on when full charged.

Switching on the product

- Press and hold **A** ⑤ and **A** ⑥ for 2 seconds to switch the product on or off.

Making phone calls

With the earphones connected to a mobile phone via Bluetooth, phone calls will automatically be redirected to the earphones.

- To answer an incoming call, press **A** ⑤ or **A** ⑥.
- To reject an incoming call, press and hold **A** ⑤ or **A** ⑥ for 1 second.
- To end a call, press **A** ⑤ or **A** ⑥.

Controlling the music

- Press **A** ⑤ or **A** ⑥ to play or pause the music.
- Double press **A** ⑥ to skip to the next track.
- Double press **A** ⑤ to skip to the previous track.

Add Siri/Google Assistant function

- Press and hold **A** ⑤ or **A** ⑥ for 1 seconds to activate Siri/Google Assistant.

Restore to default settings

1. Make sure that the earphones are switched off.
2. Press and hold **A** ⑤ and **A** ⑥ for 8 seconds.

i This function is suggested to be used when the earphones cannot connect to each other under the conditions of common use.

Declaration of Conformity

We, Nedis B.V. declare as manufacturer that the product HPBT8053BK from our brand Nedis®, produced in China, has been tested according to all relevant CE standards and regulations and that all tests have been passed successfully. This includes, but is not limited to the RED 2014/53/EU regulation.

The complete Declaration of Conformity (and the safety datasheet if applicable) can be found and downloaded via: nedis.com/hpbt8053bk#support

For additional information regarding the compliance, contact the customer service:

Web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, the Netherlands

Vollständig kabellose Sport-Kopfhörer

HPBT8053BK



Weitere Informationen finden Sie in der erweiterten Anleitung online: ned.is/hpbt8053bk

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Nedis HPBT8053BK ist ein vollständig kabelloses Kopfhörerset.

Mit Ohrhaken für höchsten Komfort und optimale Passform bei sportlichen Aktivitäten.

Das Produkt kann mit jedem Bluetooth-fähigen Audio-/ Videogerät gekoppelt werden.

Die Kopfhörer können in dem Ladecase bis zu 3 mal aufgeladen werden.

Jegliche Modifikation des Produkts kann Folgen für die Sicherheit, Garantie und ordnungsgemäße Funktionalität haben.

Spezifikationen

Produkt	Vollständig kabellose Sport-Kopfhörer
Artikelnummer	HPBT8053BK
Maximale Akkuviedergabezeit (bei 50% Lautstärke)	Bis zu 4 Stunden
Sprachsteuerung	Siri, Google Assistant
Aufladen im Case	Bis zu 3 mal
Ladezeit	Bis zu 1,5 Stunden
Bluetooth® Version	5.0
Bluetooth® Frequenzbereich	2402 - 2480 MHz
Max. Funksendeleistung	4 dBm
Frequenzgang	20 Hz - 20 KHz
Treiberdurchmesser	6 mm
Impedanz	32 Ω
Akkukapazität Kopfhörer	2 x 50 mAh
Akkukapazität Ladecase	300 mAh
Anschluss	USB Typ-C™

Stromeingang	5.0 VDC ; 300 mA
Schutzklasse	Nein

Hauptbestandteile (Abbildung A)

- | | |
|------------------------------------|------------------------------|
| ① Aussparung für linken Kopfhörer | ⑥ Taste am rechten Kopfhörer |
| ② Aussparung für rechten Kopfhörer | ⑦ Mikrofon |
| ③ Ladecase-Anzeige-LEDs | ⑧ Ladeanzeige-LED |
| ④ USB Typ-C™ Ladeanschluss | ⑨ Verbindungsanzeige-LED |
| ⑤ Taste am linken Kopfhörer | ⑩ USB-zu-USB-C™-Kabel |
| | ⑪ 2 Paar Aufsätze (M) |

Sicherheitshinweise



Um einer möglichen Schädigung des Hörvermögens vorzubeugen, nutzen Sie den Kopfhörer nicht für längere Zeit bei hoher Lautstärke.

WARNUNG

- Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder es einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Produkt unverzüglich.
- Setzen Sie das Produkte keiner direkten Sonneneinstrahlung, offenen Flammen oder Hitze aus.
- Setzen Sie das Produkt keinem Wasser oder Feuchtigkeit aus.
- Lassen Sie das Produkt nicht herunterfallen und vermeiden Sie Kollisionen.
- Öffnen Sie das Produkt nicht.
- Halten Sie das Produkt stets von Kindern fern.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Erlauben Sie niemals Kindern oder Haustieren, mit diesem Produkt zu spielen.
- Von der Verwendung von Ohrhörern auf beiden Ohren während der Teilnahme am Straßenverkehr wird abgeraten und dies kann in einigen Gebieten sogar illegal sein.
- Überhöhte Lautstärke über einen längeren Zeitraum kann Ihr Gehör beeinträchtigen.
- Einige kabellose Geräte können implantierbare medizinische Geräte und andere medizinische Geräte wie Herzschrittmacher, Cochlea-Implantate und Hörgeräte stören. Wenden Sie sich für weitere Informationen an den Hersteller Ihres medizinischen Geräts.
- Verwenden Sie das Produkt nicht an Orten, an denen die Verwendung von drahtlosen Geräten aufgrund möglicher

Interferenzen mit anderen elektronischen Geräten verboten ist, da dies zu Sicherheitsrisiken führen kann.

- Dieses Produkt ist mit einem nicht austauschbaren internen Akku ausgestattet. Versuchen Sie nicht, den Akku selbst auszutauschen.
- Schließen Sie die Batterie nicht kurz.
- Reparieren Sie das Produkt nicht. Falls es beschädigt ist, muss es ordnungsgemäß entsorgt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben.
- Überhöhte Lautstärke über einen längeren Zeitraum kann Ihr Gehör beeinträchtigen.
- Um einer möglichen Schädigung des Hörvermögens vorzubeugen, nutzen Sie den Kopfhörer nicht für längere Zeit bei hoher Lautstärke.

Koppeln des Kopfhörers mit einer Bluetooth-Audioquelle

1. Nehmen Sie die Kopfhörer aus dem LadeCase heraus. Die Kopfhörer schalten sich automatisch ein.
- i** Halten Sie beide Kopfhörer-Tasten **A** ⑤ **A** ⑥ 2 Sekunden lang gedrückt, um die Kopfhörer manuell einzuschalten.
2. Die Lade- und Verbindungsanzeige-LEDs **A** ⑧ ⑨ beginnen, abwechselnd rot und blau zu blinken, um anzuzeigen, dass der Kopplungsmodus aktiv ist.
3. Aktivieren Sie Bluetooth an dem Gerät, mit dem Sie den Kopfhörer koppeln möchten.
4. Wählen Sie „HPBT8053BK“ aus der Liste der verfügbaren Bluetooth-Geräte auf Ihrem Gerät.
- i** Lassen Sie einen Kopfhörer im LadeCase, um nur einen Kopfhörer anstelle von beiden zu koppeln.

Laden des Produkts (Abbildung B)

- i** Das Produkt wird mit einer teilweise geladenen Batterie geliefert. Für eine optimale Batterielebensdauer laden Sie den Akku vor der ersten Verwendung vollständig auf.
1. Wenn der Akku fast leer ist, blinkt die Ladeanzeige-LED rot und die Kopfhörer geben die Sprach-Benachrichtigung „Bitte aufladen“ aus.
2. Setzen Sie die Ohrhörer in die entsprechenden Aussparungen **A** ① **A** ②, um die Ohrhörer aufzuladen.
3. **A** ⑧ leuchtet während des Ladevorgangs rot auf.
4. Bei vollständiger Aufladung erlischt **A** ⑧ und **A** ⑨ leuchtet für 15 Sekunden, bevor sie ebenfalls erlischt.
- i** Die Kopfhörer können gleichzeitig im LadeCase aufgeladen werden.

- Die Ohrhörer können in dem voll aufgeladenen Case bis zu 3 mal mal aufgeladen werden.

Zum Aufladen des Produkts:

- Stecken Sie das USB-C Kabel **A**(10) in den USB-C Anschluss **A**(4).
- Schließen Sie das andere Ende von **A**(10) an einem Computer oder einem Netzteil an.
- Stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose.
- A**(3) blinkt während des Ladevorgangs und **A**(3) leuchtet bei vollständiger Aufladung dauerhaft.

Einschalten des Produkts

- Halten Sie **A**(5) und **A**(6) 2 Sekunden lang gedrückt, um das Produkt ein- oder auszuschalten.

Einen Anruf tätigen

Wenn der Kopfhörer per Bluetooth mit einem Mobiltelefon verbunden ist, werden Anrufe automatisch an die Kopfhörer weitergeleitet.

- Um einen eingehenden Anruf anzunehmen, drücken Sie **A**(5) oder **A**(6).
- Um einen eingehenden Anruf abzuweisen, halten Sie **A**(5) oder **A**(6) 1 Sekunden lang gedrückt.
- Um einen Anruf zu beenden, drücken Sie **A**(5) oder **A**(6).

Musikwiedergabe steuern

- Drücken Sie **A**(5) oder **A**(6), um Musik wiederzugeben oder die Musikwiedergabe zu pausieren.
- Drücken Sie zweimal **A**(6), um zum nächsten Titel zu springen.
- Drücken Sie zweimal auf **A**(5), um zum vorherigen Titel zu springen.

Siri/Google Assistent hinzufügen

- Halten Sie **A**(5) oder **A**(6) 1 Sekunden lang gedrückt, um Siri oder den Google Assistent zu aktivieren.

Auf Standardeinstellungen zurücksetzen

- Stellen Sie sicher, dass die Kopfhörer ausgeschaltet sind.
 - Halten Sie **A**(5) und **A**(6) 8 Sekunden lang gedrückt.
- i** Diese Funktion wird empfohlen, wenn die Kopfhörer sich bei normaler Verwendung nicht miteinander verbinden.

Konformitätserklärung

Wir, Nedis B.V., erklären als Hersteller, dass das Produkt

HPBT8053BK unserer Marke Nedis®, produziert in China, nach allen geltenden CE-Standards und Vorschriften getestet wurde und alle diese Tests erfolgreich bestanden hat. Dies gilt unter anderem auch für die Richtlinie RED 2014/53/EU.

Die vollständige Konformitätserklärung (und das Sicherheitsdatenblatt, falls zutreffend) steht zum Download zur Verfügung unter:

nedis.de/hpbt8053bk#support

Weiterführende Informationen zur Compliance erhalten Sie über den Kundenservice:

Web: www.nedis.com

E-Mail: service@nedis.com

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Niederlande

FR

Guide de démarrage rapide

Écouteurs sport entièrement sans fil

HPBT8053BK



Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne : ned.is/hpbt8053bk

Utilisation prévue

Les HPBT8053BK Nedis sont une paire d'écouteurs entièrement sans fil.

Avec des contours d'oreille pour un confort et un ajustement supérieurs pendant les activités sportives.

Le produit peut être appairé à n'importe quel appareil audio / vidéo compatible Bluetooth.

Les écouteurs peuvent être rechargés jusqu'à 3 fois dans le boîtier de charge.

Toute modification du produit peut avoir des conséquences sur la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

Spécifications

Produit	Écouteurs sport entièrement sans fil
Article numéro	HPBT8053BK
Temps de lecture maxi de la batterie (volume à 50 %)	Jusqu'à 4 heures
Commande vocale	Siri, Google Assistant

Le boîtier se recharge	Jusqu'à 3 fois
Temps de recharge	Jusqu'à 1,5 heures
Version Bluetooth®	5.0
Gamme de fréquence Bluetooth®	2402 - 2480 MHz
Puissance max. de transmission radio	4 dBm
Réponse en fréquence	20 Hz - 20 KHz
Diamètre du châssis du haut-parleur	6 mm
Impédance	32 Ω
Capacité de la batterie des écouteurs	2 x 50 mAh
Capacité de la batterie du boîtier de charge	300 mAh
Connexion	USB type C™
Alimentation électrique	5.0 VDC ; 300 mA
Indice de protection	Non

Pièces principales (image A)

- | | |
|------------------------------------|---------------------------------------|
| ① Emplacement pour écouteur gauche | ⑥ Bouton d'écouteur droit |
| ② Emplacement pour écouteur droit | ⑦ Microphone |
| ③ Voyant LED du boîtier de charge | ⑧ Voyant LED de charge |
| ④ Port de charge USB Type-C™ | ⑨ Voyant LED de connexion |
| ⑤ Bouton d'écouteur gauche | ⑩ Câble USB vers USB Type-C™ |
| | ⑪ 2 paires d'embouts auriculaires (M) |

Consignes de sécurité



Afin d'éviter tout dommage auditif, ne pas écouter à un volume élevé pendant de longues périodes.

AVERTISSEMENT

- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent manuel.
- Ne pas utiliser le produit si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacez immédiatement un produit endommagé ou défectueux.
- N'exposez pas le produit aux rayons directs du soleil, aux

flammes ou à la chaleur.

- Ne pas exposer le produit à l'eau ou à l'humidité.
- Ne pas laisser tomber le produit et éviter de le cogner.
- Ne pas ouvrir le produit.
- Gardez le produit hors de portée des enfants.
- Ce produit n'est pas un jouet. Ne jamais laisser des enfants ou des animaux jouer avec ce produit.
- L'utilisation d'écouteurs avec les deux oreilles couvertes tout en étant dans la circulation est déconseillée et peut être illégale dans certaines régions.
- Une écoute à volume élevé pendant une période prolongée endommagera votre audition.
- Certains appareils sans fil peuvent interférer avec des appareils médicaux implantables et d'autres équipements médicaux, tels que des stimulateurs cardiaques, des implants cochléaires et des aides auditives. Pour plus d'informations, consultez le fabricant de votre équipement médical.
- Ne pas utiliser le produit dans des endroits où l'utilisation d'appareils sans fil est interdite en raison d'interférences potentielles avec d'autres appareils électroniques, ce qui peut entraîner des risques pour la sécurité.
- Ce produit est équipé d'une batterie interne non amovible. Ne pas tenter de remplacer la batterie vous-même.
- Ne pas court-circuiter.
- Ne réparez pas le produit. S'il est endommagé, il doit être éliminé de manière correcte.
- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent manuel.
- Une écoute à volume élevé pendant une période prolongée endommagera votre audition.
- Afin d'éviter tout dommage auditif, ne pas écouter à un volume élevé pendant de longues périodes.

Appairer les écouteurs à une source audio Bluetooth

1. Retirez les écouteurs de l'étui de charge. Les écouteurs se mettent automatiquement en marche.
 - ❗ Appuyez et maintenez les boutons des deux écouteurs **A** ⑤ **A** ⑥ pendant 2 secondes pour mettre les écouteurs en marche manuellement.
2. Les voyants LED de charge et de connexion **A** ⑧ ⑨ commencent à clignoter respectivement en rouge et bleu pour indiquer que le mode appairage est actif.
3. Activez le Bluetooth sur le périphérique avec lequel vous souhaitez appairer les écouteurs.
4. Sélectionnez « HPBT8053BK » dans la liste des appareils

Bluetooth disponibles sur votre appareil.

- i Laissez un écouteur dans l'étui pour appairer un seul écouteur au lieu des deux.

Charger le produit (image B)

- i Le produit est livré avec une batterie partiellement chargée. Pour une durée de vie optimale de la batterie, chargez complètement la batterie avant la première utilisation.
1. Lorsque la batterie est déchargée, le voyant LED de charge clignote en rouge et les écouteurs émettent l'alerte vocale « Please charge » (« Veuillez charger »).
 2. Placez les écouteurs dans les emplacements respectifs **A**① **A**② pour charger les écouteurs.
 3. **A**⑧ s'allume en rouge lors de la charge.
 4. Une fois la charge complète effectuée, **A**⑧ s'éteint et **A**⑨ s'allume pendant 15 secondes avant de s'éteindre.
- i Les écouteurs et le boîtier de recharge peuvent se charger simultanément.
5. Les écouteurs peuvent être chargés jusqu'à 3 fois dans le boîtier entièrement chargé.

Pour charger le produit :

1. Branchez le câble USB-C **A**⑩ dans le port USB-C **A**④.
2. Branchez l'autre extrémité de **A**⑩ dans un ordinateur ou un adaptateur secteur.
3. Branchez l'adaptateur secteur dans une prise de courant.
4. **A**③ clignote lors de la charge et **A**③ reste fixe lorsque la charge est complète.

Mettre le produit sous tension

- Appuyez et maintenez **A**⑤ et **A**⑥ pendant 2 secondes pour mettre le produit sous ou hors tension.

Passer des appels

Lorsque les écouteurs sont connectés à un téléphone portable via Bluetooth, les appels téléphoniques sont automatiquement redirigés vers les écouteurs.

- Pour répondre à un appel entrant, appuyez sur **A**⑤ ou **A**⑥.
- Pour rejeter un appel entrant, appuyez et maintenez **A**⑤ ou **A**⑥ pendant 1 seconde.
- Pour mettre fin à un appel, appuyez sur **A**⑤ ou **A**⑥.

Contrôler la musique

- Appuyez sur **A**⑤ ou **A**⑥ pour diffuser de la musique ou la mettre en pause.

- Appuyez deux fois sur **A** 6 pour passer au morceau suivant.
- Appuyez deux fois sur **A** 5 pour passer au morceau précédent.

Ajouter la fonction Siri/Google Assistant

- Appuyez et maintenez **A** 5 ou **A** 6 pendant 1 seconde pour activer Siri / Google Assistant.

Restaurer les paramètres par défaut

1. Assurez-vous que les écouteurs soient hors tension.
 2. Appuyez et maintenez **A** 5 et **A** 6 pendant 8 secondes.
- i** Il est suggéré d'utiliser cette fonction lorsque les écouteurs ne peuvent pas se connecter l'un à l'autre dans les conditions d'utilisation courante.

Déclaration de conformité

Nous, Nedis B.V., déclarons en tant que fabricant que le produit HPBT8053BK de notre marque Nedis®, produit en Chine, a été testé conformément à toutes les normes et réglementations CE en vigueur et que tous les tests ont été réussis. Cela inclut, sans toutefois s'y limiter, la directive RED 2014/53/UE.

La Déclaration de conformité complète (et la fiche de sécurité le cas échéant) peut être trouvée et téléchargée via :
nedis.fr/hpbt8053bk#support

Pour plus d'informations sur la conformité, contactez le service client :

Site Web : www.nedis.com

E-mail : service@nedis.com

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Pays-Bas

NL

Snelstartgids

Volledig draadloze sport oortelefoons

HPBT8053BK



Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding online: ned.is/hpbt8053bk

Bedoeld gebruik

De Nedis HPBT8053BK zijn volledig draadloze oordopjes. Met oorhaken voor ultiem comfort en pasvorm tijdens sportactiviteiten.

Het product kan met elk audio-/videoapparaat met Bluetooth

worden gekoppeld.

De oortelefoon kan maximaal 3 keer in de laadkoffer worden opgeladen.

Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor de veiligheid, garantie en correcte werking.

Specificaties

Product	Volledig draadloze sport oortelefoons
Artikelnummer	HPBT8053BK
Maximale afspeeltijd van de batterij (bij 50% volume)	Maximaal 4 uur
Spraakbesturing	Siri, Google Assistent
Dock is aan het opladen	Maximaal 3 keer
Oplaadtijd	Maximaal 1,5 uur
Bluetooth®-versie	5.0
Bluetooth® frequentiebereik	2402 - 2480 MHz
Max. zendvermogen van de radio	4 dBm
Frequentiebereik	20 Hz - 20 KHz
Diameter speaker	6 mm
Impedantie	32 Ω
Batterijcapaciteit oordopjes	2 x 50 mAh
Batterijcapaciteit oplaaddock	300 mAh
Aansluiting	USB Type-C™
Stroomingang	5.0 VDC ; 300 mA
Bescherming	Nee

Belangrijkste onderdelen (afbeelding A)

- | | |
|--|--------------------------------------|
| ① Linker oordopgleuf | ⑥ Rechter oordopknop |
| ② Rechter oordopgleuf | ⑦ Microfoon |
| ③ Oplaadcase LED controlelampje voor opladen | ⑧ Oplaadindicatie LED |
| ④ USB type-C™ oplaadpoort | ⑨ LED-contrôlelampje voor verbinding |
| ⑤ Linker oordopknop | ⑩ USB naar USB type-C™-kabel |
| | ⑪ 2 paar oorkussentjes (M) |

Veiligheidsvoorschriften



Om mogelijke gehoorbeschadiging te voorkomen, moet u niet lange tijd op een hoog volumeniveau (naar muziek) luisteren.

WAARSCHUWING

- Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze handleiding.
- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect product onmiddellijk.
- Stel het product niet bloot aan direct zonlicht, open vuur of hitte.
- Stel het product niet bloot aan water of vocht.
- Laat het product niet vallen en voorkom stoten.
- Open het product niet.
- Houd het product buiten bereik van kinderen.
- Dit product is geen speelgoed. Laat kinderen of huisdieren nooit met dit product spelen.
- Het gebruik van oordopjes waarbij beide oren zijn bedekt terwijl u aan het verkeer deelneemt, wordt afgeraden en kan in sommige gebieden zelfs strafbaar zijn.
- Lange tijd op hoog volume naar muziek luisteren zal uw gehoor beschadigen.
- Sommige draadloze apparaten kunnen storing veroorzaken op implanteerbare medische apparaten en andere medische apparatuur, zoals pacemakers, cochleaire implantaten en hoortoestellen. Voor meer informatie, raadpleeg de fabrikant van uw medische apparatuur.
- Gebruik het product niet waar het gebruik van draadloze apparaten verboden is. Dit kan een storing van andere elektronische apparaten en dus veiligheidsrisico's veroorzaken.
- Dit product bevat een niet-verwijderbare interne batterij. Probeer niet om de batterij zelf te vervangen.
- Niet kortsluiten.
- Repareer het product niet. Als het beschadigd is, moet het op de juiste wijze worden weggeworpen.
- Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze handleiding.
- Lange tijd op hoog volume naar muziek luisteren zal uw gehoor beschadigen.
- Om mogelijke gehoorbeschadiging te voorkomen, moet u niet lange tijd op een hoog volumeniveau (naar muziek) luisteren.

De oordopjes aan een Bluetooth-audiobron koppelen

1. Verwijder de oordopjes uit de oplaaddock. De oordopjes worden automatisch ingeschakeld.
 - i** Houd beide oortelefoonknoppen **A** ⑤ **A** ⑥ 2 seconden lang ingedrukt om de oortelefoon handmatig aan te zetten.
2. De LED-controlelampjes voor opladen en verbinding **A** ⑧ ⑨ knipperen respectievelijk rood en blauw om aan te geven dat de koppelingsmodus actief is.
3. Schakel Bluetooth in op het apparaat waarmee u de oordopjes wilt koppelen.
4. Kies "HPBT8053BK" uit de lijst met beschikbare Bluetooth-apparaten op uw toestel.
 - i** Laat één oordopje in de case om slechts één oordopje te koppelen in plaats van beide.

Het product opladen (afbeelding B)

- i** Het product wordt met een gedeeltelijk opgeladen batterij geleverd. Voor een optimale levensduur van de batterij moet u de batterij vóór de eerste ingebruikname volledig opladen.
1. Wanneer de batterij bijna leeg is, knippert het LED-controlelampje rood en geven de oordopjes een gesproken waarschuwing: 'Please charge'.
 2. Plaats de oortelefoons in de respectievelijke gleuven **A** ① **A** ② om de oortelefoons op te laden.
 3. **A** ⑧ gaat tijdens het opladen rood branden.
 4. Zodra volledig opgeladen, gaat **A** ⑧ uit en gaat **A** ⑨ gedurende 15 seconden branden.
 - i** De oordopjes en de oplaaddock kunnen gelijktijdig worden opgeladen.
 5. De oordopjes kunnen maximaal 3 keer worden opgeladen in de volledig opgeladen oplaaddock.

Om het product op te laden:

1. Steek de USB-C kabel **A** ⑩ in de USB-C poort **A** ④.
2. Sluit het andere uiteinde van **A** ⑩ aan op een computer of voedingsadapter.
3. Sluit de voedingsadapter aan op een stopcontact.
4. **A** ③ knippert tijdens het opladen en **A** ③ blijft constant branden wanneer volledig opgeladen.

Het product aanzetten

- Houd **A** ⑤ en **A** ⑥ 2 seconden lang ingedrukt om het product aan of uit te zetten.

Telefoongesprekken voeren

Wanneer de oordopjes via Bluetooth op een mobiele telefoon zijn aangesloten, worden de telefoongesprekken automatisch naar de oordopjes doorgeschakeld.

- Om een inkomend gesprek te beantwoorden, druk op **A** ⑤ of **A** ⑥.
- Om een inkomend gesprek te weigeren, houd **A** ⑤ of **A** ⑥ 1 seconden lang ingedrukt.
- Om een gesprek te beëindigen, druk op **A** ⑤ of **A** ⑥.

Muziek afspelen

- Druk op **A** ⑤ of **A** ⑥ om muziek af te spelen of te pauzeren.
- Druk twee keer op **A** ⑥ om naar het volgende nummer te gaan.
- Druk twee keer op **A** ⑤ om naar het vorige nummer te gaan.

Siri/Google Assistent-functie toevoegen

- Houd **A** ⑤ of **A** ⑥ 1 seconden lang ingedrukt om Siri/Google Assistent te activeren.

Standaardinstellingen herstellen

1. Zorg ervoor dat de oordopjes zijn uitgeschakeld.
 2. Houd **A** ⑤ en **A** ⑥ 8 seconden lang ingedrukt.
- i** Het wordt aanbevolen om deze functie te gebruiken wanneer de oordopjes niet met elkaar kunnen worden verbonden onder normale omstandigheden.

Conformiteitsverklaring

Wij, Nedis B.V., verklaren als fabrikant dat het product HPBT8053BK van ons merk Nedis®, geproduceerd in China, is getest conform alle relevante CE-normen en -voorschriften en dat alle tests met succes zijn doorstaan. Dit omvat, maar is niet beperkt tot de richtlijn RED 2014/53/EU.

De volledige conformiteitsverklaring (en het blad met veiligheidsgegevens indien van toepassing) kan worden gevonden en gedownload via:
nedis.nl/hpbt8053bk#support

Voor andere informatie met betrekking tot de naleving neemt u contact op met de klantenservice:

Web: www.nedis.nl

E-mail: service@nedis.com

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederland

Auricolari sportivi completamente wireless

HPBT8053BK



Per maggiori informazioni vedere il manuale esteso online: ned.is/hpbt8053bk

Uso previsto

Nedis HPBT8053BK sono degli auricolari completamente wireless.

Con ganci per le orecchie per il massimo comfort e la massima comodità durante le attività sportive.

Il prodotto può essere abbinato a qualsiasi dispositivo audio/video abilitato Bluetooth.

Gli auricolari possono essere ricaricati fino a 3 volte nella custodia di ricarica.

Eventuali modifiche al prodotto possono comportare conseguenze per la sicurezza, la garanzia e il corretto funzionamento.

Specifiche

Prodotto	Auricolari sportivi completamente wireless
Numero articolo	HPBT8053BK
Tempo di riproduzione massimo della batteria (con volume al 50%)	Fino a 4 ore
Comando vocale	Siri, Google Assistant
Ricarica della custodia	Fino a 3 volte
Tempo di ricarica	Fino a 1,5 ore
Versione Bluetooth®	5.0
Intervallo di frequenza Bluetooth®	2402 - 2480 MHz
Potenza di trasmissione radio max	4 dBm
Risposta di frequenza	20 Hz - 20 KHz
Diametro dell'unità	6 mm
Impedenza	32 Ω
Capacità della batteria degli auricolari	2 x 50 mAh

Capacità della batteria della custodia di ricarica	300 mAh
Collegamento	USB tipo C™
Ingresso di alimentazione	5.0 VDC ; 300 mA
Grado di protezione	No

Parti principali (immagine A)

- | | |
|---------------------------------------|---|
| ① Alloggiamento auricolare sinistro | ⑥ Pulsante auricolare destro |
| ② Alloggiamento auricolare destro | ⑦ Microfono |
| ③ Spia LED della custodia di ricarica | ⑧ Spia LED di ricarica |
| ④ Porta di ricarica USB Type-C™ | ⑨ Spia LED di collegamento |
| ⑤ Pulsante auricolare sinistro | ⑩ Cavo da USB a USB Tipo C™ |
| | ⑪ 2 coppie di calotte per le orecchie (M) |

Istruzioni di sicurezza



Per evitare possibili danni all'udito, non ascoltare a volume elevato per lunghi periodi.

ATTENZIONE

- Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente manuale.
- Non utilizzare il prodotto se una parte è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente un prodotto danneggiato o difettoso.
- Non esporre il prodotto alla luce diretta del sole, a fiamme libere o al calore.
- Non esporre il prodotto all'acqua o all'umidità.
- Non far cadere il prodotto ed evitare impatti.
- Non aprire il prodotto.
- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.
- Questo prodotto non è un giocattolo. Non lasciare mai che bambini o animali giochino con questo prodotto.
- L'utilizzo degli auricolari con entrambe le orecchie coperte in mezzo al traffico non è raccomandato e potrebbe essere illegale in alcune region.
- L'ascolto ad alto volume per un periodo prolungato di tempo danneggia l'udito.
- Alcuni dispositivi wireless possono interferire con dispositivi medici impiantabili e altre apparecchiature mediche come pacemaker, impianti cocleari e apparecchi acustici. Consultare il produttore della propria apparecchiatura medica per

maggiori informazioni.

- Non utilizzare il prodotto in aree in cui l'utilizzo di dispositivi wireless è vietato a causa delle potenziali interferenze con altri dispositivi elettronici che potrebbero mettere in pericolo la sicurezza.
- Questo prodotto è dotato di una batteria interna non rimovibile. Non cercare di sostituire la batteria da sé.
- Non creare corto circuiti.
- Non riparare il prodotto. Se danneggiato, il prodotto deve essere smaltito correttamente.
- Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente manuale.
- L'ascolto ad alto volume per un periodo prolungato di tempo danneggia l'udito.
- Per evitare possibili danni all'udito, non ascoltare a volume elevato per lunghi periodi.

Accoppiamento degli auricolari alla sorgente audio Bluetooth

1. Estrarre gli auricolari dalla custodia di ricarica. Gli auricolari si accendono automaticamente.
 - ❗ Tenere premuti i pulsanti di entrambi gli auricolari **A**⑤**A**⑥ per 2 secondi per accendere gli auricolari manualmente.
2. Le spie LED di ricarica e connessione **A**⑧⑨ lampeggiano alternativamente in rosso e in blu per indicare che la modalità di accoppiamento è attiva.
3. Abilitare il Bluetooth sul dispositivo a cui si desidera accoppiare gli auricolari.
4. Sul proprio dispositivo, selezionare "HPBT8053BK" dall'elenco dei dispositivi Bluetooth disponibili.
 - ❗ Lasciare un auricolare nella custodia per accoppiare un solo auricolare anziché entrambi.

Ricarica del prodotto (immagine B)

- ❗ Il prodotto viene consegnato con una batteria parzialmente carica. Per una durata ottimale della batteria, caricarla completamente prima del primo utilizzo.
1. Se la batteria è scarica, la spia LED di ricarica lampeggerà in rosso e gli auricolari emetteranno il segnale vocale "Please charge".
 2. Inserire gli auricolari nei rispettivi alloggiamenti **A**①**A**② per ricaricarli.
 3. **A**⑧ si accende in rosso durante la ricarica.
 4. Quando la ricarica è completa, **A**⑧ si spegne e **A**⑨ si accende per 15 secondi prima di spegnersi.

- i** Gli auricolari e la custodia di ricarica possono essere ricaricati contemporaneamente.
5. Gli auricolari possono essere ricaricati fino a 3 volte nella custodia completamente carica.

Per caricare il prodotto:

1. Inserire il cavo USB-C **A**(10) nella porta USB-C **A**(4).
2. Collegare l'altra estremità di **A**(10) in un computer o adattatore di alimentazione.
3. Collegare l'adattatore di alimentazione in una presa elettrica.
4. **A**(3) lampeggia durante le operazioni di ricarica e **A**(3) resta fissa quando la ricarica è completa.

Accensione del prodotto

- Tenere premuto **A**(5) e **A**(6) per 2 secondi per accendere e spegnere il prodotto.

Effettuare chiamate telefoniche

Con gli auricolari collegati a un telefono cellulare via Bluetooth, le chiamate vengono reindirizzate automaticamente agli auricolari.

- Per rispondere a una chiamata in arrivo, premere **A**(5) o **A**(6).
- Per rifiutare una chiamata in arrivo, tenere premuto **A**(5) o **A**(6) per 1 secondi.
- Per terminare una chiamata, premere **A**(5) o **A**(6).

Controllo della musica

- Premere **A**(5) o **A**(6) per riprodurre o mettere in pausa la musica.
- Premere due volte **A**(6) per passare al brano successivo.
- Premere due volte **A**(5) per passare al brano precedente.

Aggiunta della funzione Siri/Google Assistant

- Tenere premuto **A**(5) o **A**(6) per 1 secondi per attivare Siri/Google Assistant.

Ripristino alle impostazioni predefinite

1. Assicurarsi che gli auricolari siano spenti.
 2. Tenere premuto **A**(5) e **A**(6) per 8 secondi.
- i** Si consiglia di utilizzare questa funzione quando gli auricolari non riescono a collegarsi fra loro in condizioni di normale utilizzo.

Dichiarazione di conformità

Noi sottoscritti, Nedis B.V., dichiariamo, in quanto fabbricanti,

che il prodotto HPBT8053BK con il nostro marchio Nedis®, prodotto in Cina, è stato collaudato ai sensi di tutte le norme e i regolamenti CE pertinenti e che tutti i collaudi sono stati superati con successo. Questo include, senza esclusione alcuna, la normativa RED 2014/53/UE.

La Dichiarazione di conformità completa (e le schede di sicurezza, se applicabili) sono disponibili e possono essere scaricate da:

nedis.it/hpbt8053bk#support

Per ulteriori informazioni relative alla conformità, contattare il servizio clienti:

Sito web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Paesi Bassi

ES

Guía de inicio rápido

Auriculares deportivos totalmente inalámbricos

HPBT8053BK



Para más información, consulte el manual ampliado en línea: ned.is/hpbt8053bk

Uso previsto por el fabricante

Nedis HPBT8053BK son un par de auriculares totalmente inalámbricos.

Con ganchos para las orejas para un confort y ajuste supremos durante las actividades deportivas.

El producto se puede emparejar con cualquier dispositivo de audio/vídeo habilitado para Bluetooth.

Los auriculares se pueden cargar hasta 3 veces en el estuche de carga.

Cualquier modificación del producto puede tener consecuencias para la seguridad, la garantía y el funcionamiento adecuado.

Especificaciones

Producto	Auriculares deportivos totalmente inalámbricos
Número de artículo	HPBT8053BK

Tiempo de reproducción máximo de la batería (al 50% de volumen)	Hasta 4 horas
Control por voz	Siri, asistente de Google
Recargas en el estuche	Hasta 3 veces
Tiempo de carga	Hasta 1,5 horas
Versión Bluetooth®	5.0
Rango de frecuencia Bluetooth®	2402 - 2480 MHz
Potencia máx. de radiotransmisión	4 dBm
Respuesta de frecuencia	20 Hz - 20 KHz
Diámetro del controlador	6 mm
Impedancia	32 Ω
Capacidad de la batería de los auriculares	2 x 50 mAh
Capacidad de la batería del estuche de carga	300 mAh
Conexión	USB tipo C™
Potencia de entrada	5.0 VDC ; 300 mA
Grado de protección	No

Partes principales (imagen A)

- | | |
|--|--|
| ① Ranura del auricular izquierdo | ⑥ Botón del auricular derecho |
| ② Ranura del auricular derecho | ⑦ Micrófono |
| ③ Indicador LED de la carcasa de carga | ⑧ Indicador LED de carga en curso |
| ④ Puerto de carga USB tipo C™ | ⑨ Indicador LED de conexión |
| ⑤ Botón del auricular izquierdo | ⑩ Cable tipo C™ con conectores USB a USB |
| | ⑪ 2 pares de almohadillas de auricular (M) |

Instrucciones de seguridad



Para prevenir un posible daño a los oídos, no escuchar con niveles de volumen alto durante períodos prolongados.






ADVERTENCIA

- Utilice el producto únicamente tal como se describe en este manual.
- No use el producto si alguna pieza está dañada o presenta

defectos. Sustituya inmediatamente un producto si presenta daños o está defectuoso.

- No exponga el producto a la luz solar directa, a llamas abiertas ni al calor.
- No exponga el producto al agua o a la humedad.
- No deje caer el producto y evite que sufra golpes.
- No abra el producto.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
- Este producto no es un juguete. No permita nunca que niños o mascotas jueguen con este producto.
- El uso de audífonos con ambos oídos cubiertos mientras circula en el tráfico es desaconsejable y puede ser ilegal en algunas zonas.
- Escuchar música a un volumen alto durante mucho tiempo puede dañar el oído.
- Algunos dispositivos inalámbricos pueden interferir con dispositivos sanitarios implantables y otros equipos médicos como marcapasos, implantes cocleares y audífonos. Consulte al fabricante de su equipo médico para más información.
- No utilice el producto en lugares donde esté prohibido el uso de dispositivos inalámbricos debido a las posibles interferencias con otros dispositivos electrónicos que puedan ocasionar riesgos para la seguridad.
- Este producto está equipado con una batería interna no extraíble. No intente sustituir la batería por su cuenta.
- No cortocircuite.
- No repare el producto. Si está dañado, debe reciclarse.
- Utilice el producto únicamente tal como se describe en este manual.
- Escuchar música a un volumen alto durante mucho tiempo puede dañar el oído.
- Para prevenir un posible daño a los oídos, no escuchar con niveles de volumen alto durante períodos prolongados.

Emparejar los auriculares a una fuente de audio Bluetooth

1. Saque los auriculares del estuche de carga. Los auriculares se encienden automáticamente.
-  Mantenga pulsados ambos botones de los auriculares **A**  **A**  durante 2 segundos para encender manualmente los auriculares.
2. Los indicadores LED de carga y conexión **A**   comienzan a parpadear en rojo y azul para indicar que el modo de emparejamiento está activo.
3. Habilite Bluetooth en el dispositivo con el que desea emparejar los auriculares.

4. Seleccione «HPBT8053BK» en la lista de dispositivos Bluetooth disponibles.

- i Deje un auricular en la carcasa para emparejar un único auricular en lugar de los dos.

Cómo cargar el producto (imagen B)

- i El producto se entrega con una batería parcialmente cargada. Para una duración óptima de la batería, cárguela por completo antes de utilizarla por primera vez.
1. Cuando el nivel de batería es bajo, el indicador LED de carga parpadea en rojo y los auriculares emiten el mensaje de alerta "Please charge" ("cargue el producto").
 2. Coloque los auriculares en los huecos respectivos **A** ① **A** ② para cargar los auriculares.
 3. **A** ⑧ se ilumina en rojo cuando está cargando.
 4. Cuando esté completamente cargado, **A** ⑧ se apaga y **A** ⑨ se enciende durante 15 segundos antes de apagarse.
- i Los auriculares y el estuche de carga se pueden cargar simultáneamente.
5. Los auriculares se pueden cargar hasta 3 veces en el estuche completamente cargado.

Para cargar el producto:

1. Enchufe el cable USB-C **A** ⑩ en el puerto USB-C **A** ④.
2. Enchufe el otro extremo del **A** ⑩ a un ordenador o adaptador de corriente.
3. Enchufe el adaptador de corriente a una toma de corriente.
4. **A** ③ parpadea durante la carga y **A** ③ se mantendrá encendido cuando esté completamente cargado.

Cómo encender el producto

- Mantenga pulsado **A** ⑤ y **A** ⑥ durante 2 segundos para encender o apagar el producto.


Hacer llamadas

Con los auriculares conectados al móvil mediante Bluetooth, las llamadas telefónicas se redirigirán automáticamente a los auriculares.

- Para responder a una llamada entrante, pulse **A** ⑤ o **A** ⑥.
- Para rechazar una llamada entrante, mantenga pulsado **A** ⑤ o **A** ⑥ durante 1 segundos.
- Para finalizar una llamada, pulse **A** ⑤ o **A** ⑥.

Controlar la música




- Pulse **A** ⑤ o **A** ⑥ para reproducir o pausar la música.
- Pulse dos veces **A** ⑥ para saltar a la pista siguiente.

- Pulse dos veces **A**  para saltar a la pista anterior.

Cómo añadir la función de Siri/asistente de Google

- Mantenga pulsado **A**  o **A**  durante 1 segundos para activar Siri/el asistente de Google.

Restaurar la configuración predeterminada

1. Asegúrese de que los auriculares están apagados.
 2. Mantenga pulsado **A**  y **A**  durante 8 segundos.
-  Se recomienda utilizar esta función cuando los auriculares no se puedan conectar entre sí o en condiciones de uso común.

Declaración de conformidad

Nosotros, Nedis B.V., declaramos como fabricante que el producto HPBT8053BK de nuestra marca Nedis®, producido en China, ha sido probado de acuerdo con todas las normas y regulaciones relevantes de la CE y que se han superado todas las pruebas con éxito. Esto incluye, entre otras, la directiva europea sobre equipos radioeléctricos RED 2014/53/UE.

La declaración de conformidad completa (y la hoja de datos de seguridad, si procede) se puede encontrar y descargar en: nedis.es/hpbt8053bk#support

Para más información sobre el cumplimiento, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente:

Página web: www.nedis.com

Correo electrónico: service@nedis.com

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch (Países Bajos)

PT

Guia de iniciação rápida

Auriculares deportivos integralmente sem fios

HPBT8053BK



Para mais informações, consulte a versão alargada do manual on-line: ned.is/hpbt8053bk

Utilização prevista

O HPBT8053BK da Nedis é um par de auriculares integralmente sem fios.

Com ganchos auriculares para um conforto e ajuste perfeitos durante as atividades desportivas.

Este produto pode ser emparelhado com qualquer dispositivo de áudio/vídeo com Bluetooth.

Os auriculares podem ser carregados até 3 vezes no estojo de carregamento.

Qualquer alteração do produto pode ter consequências em termos de segurança, garantia e funcionamento adequado.

Especificações

Produto	Auriculares desportivos integralmente sem fios
Número de artigo	HPBT8053BK
Tempo máximo de funcionamento da bateria (a 50% do volume)	Até 4 horas
Controlo vocal	Siri, Google Assistant
Carregamentos no estojo	Até 3 vezes
Tempo de carga	Até 1,5 horas
Versão Bluetooth®	5.0
Gama de frequências Bluetooth®	2402 - 2480 MHz
Potência de transmissão de rádio máx.	4 dBm
Resposta de frequência	20 Hz - 20 KHz
Diâmetro do condutor	6 mm
Impedância	32 Ω
Capacidade da bateria dos auriculares	2 x 50 mAh
Capacidade da bateria do estojo de carregamento	300 mAh
Ligação	USB tipo C™
Entrada de alimentação	5.0 VDC ; 300 mA
Grau de proteção	Não

Peças principais (imagem A)

- | | |
|---|-------------------------------------|
| ① Ranhura do auricular esquerdo | ④ Porta de carregamento USB Type-C™ |
| ② Ranhura do auricular direito | ⑤ Botão do auricular esquerdo |
| ③ LED indicador do estojo de carregamento | ⑥ Botão do auricular direito |
| | ⑦ Microfone |
| | ⑧ LED indicador de carga |

9 LED indicador de ligação

10 Cabo USB para USB
Type-C™

11 2 pares de pontas
auriculares (M)

Instruções de segurança



Para evitar possíveis danos auditivos, não ouça a níveis de volume elevados durante períodos prolongados.

AVISO

- Utilize o produto apenas conforme descrito neste manual.
- Não utilize o produto caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua imediatamente um produto danificado ou defeituoso.
- Não exponha o produto à luz solar direta, chamas expostas ou calor.
- Não exponha o produto à água ou humidade.
- Não deixe cair o produto e evite impactos.
- Não abra o produto.
- Mantenha o produto fora do alcance das crianças.
- Este produto não é um brinquedo. Nunca permita que crianças ou animais de estimação brinquem com este produto.
- É desaconselhada a utilização de auriculares com ambos os ouvidos cobertos durante a condução de veículos (podendo mesmo ser ilegal em alguns países ou regiões).
- A audição com volume elevado durante um período prolongado danifica a audição.
- Alguns dispositivos sem fios podem interferir com dispositivos médicos implantáveis e outros equipamentos médicos, como pacemakers, implantes cocleares e aparelhos auditivos. Consulte o fabricante do seu equipamento médico para mais informações.
- Não utilize o produto em locais onde a utilização de dispositivos sem fios é proibida devido a potenciais interferências com outros dispositivos eletrónicos, uma vez que pode causar riscos de segurança.
- Este produto está equipado com uma bateria interna não removível. Não tente substituir a bateria.
- Não provoque curto-circuito.
- Não efetue reparação do produto. Se danificado, deve ser eliminado de forma adequada.
- Utilize o produto apenas conforme descrito neste manual.
- A audição com volume elevado durante um período prolongado danifica a audição.
- Para evitar possíveis danos auditivos, não ouça a níveis de volume elevados durante períodos prolongados.

Emparelhar os auriculares com uma fonte de áudio Bluetooth

1. Retire os auscultadores do estojo de carregamento. Os auriculares ligam-se automaticamente.
- i** Prima e mantenha os botões de ambos os auriculares **A** ⑤ **A** ⑥ durante 2 segundos para ligar manualmente os auriculares.
2. Os LED indicadores de carregamento e ligação **A** ⑧ ⑨ começam a piscar respetivamente a vermelho e azul para indicar que o modo de emparelhamento está ativo.
3. Ative o Bluetooth no dispositivo com o qual pretende emparelhar os auriculares.
4. Selecione «HPBT8053BK» na lista de dispositivos Bluetooth disponíveis no seu dispositivo.
- i** Deixe um auricular no estojo para emparelhar apenas um auricular e não os dois.

Carregar o produto (imagem B)

- i** O produto é entregue com uma bateria parcialmente carregada. Para uma duração ótima da bateria, carregue-a totalmente antes da primeira utilização.
1. Quando a bateria está fraca, o LED indicador de carregamento pisca a vermelho e os auriculares emitem o alerta vocal «Please charge» (Queira carregar).
2. Coloque os auriculares nas respetivas ranhuras **A** ① **A** ② para carregar os auriculares.
3. **A** ⑧ acende a vermelho em carregamento.
4. Quando a carga estiver completa, **A** ⑧ é acionado e **A** ⑨ continua durante 15 segundos até parar.
- i** Os auriculares e o estojo de carregamento podem ser carregados simultaneamente.
5. Os auriculares podem ser carregados até 3 vezes no estojo de carregamento.

Para carregar o produto:

1. Ligue o cabo USB-C **A** ⑩ à entrada USB-C **A** ④.
2. Ligue a outra extremidade do **A** ⑩ num computador ou adaptador de potência.
3. Ligue o adaptador de alimentação a uma tomada elétrica.
4. **A** ③ pisca durante o carregamento e **A** ③ fica ligado de forma fixa quando totalmente carregado.

Ligar o produto

- Prima e mantenha **A** ⑤ e **A** ⑥ durante 2 segundos para ligar ou desligar o produto.

Fazer chamadas

Com os auriculares ligados a um telemóvel via Bluetooth, as chamadas telefónicas serão automaticamente redirecionadas para os auriculares.

- Para atender uma chamada recebida, prima **A** ⑤ ou **A** ⑥.
- Para rejeitar uma chamada, prima e mantenha **A** ⑤ ou **A** ⑥ durante 1 segundos.
- Para terminar uma chamada, prima **A** ⑤ ou **A** ⑥.

Controlar a música

- Prima **A** ⑤ ou **A** ⑥ para tocar ou colocar a música em pausa.
- Prima duas vezes **A** ⑥ para saltar para a faixa seguinte.
- Prima duas vezes **A** ⑤ para saltar para a faixa anterior.

Adicionar a função Siri/Google Assistant

- Prima e mantenha **A** ⑤ ou **A** ⑥ durante 1 segundos para ativar o Siri/Google Assistant.

Restaurar as definições padrão

1. Certifique-se de que os auriculares estão desligados.
 2. Prima e mantenha premido **A** ⑤ e **A** ⑥ durante 8 segundos.
- i** A utilização desta função é sugerida quando os auriculares não se podem ligar uns aos outros em condições de utilização normal.

Declaração de conformidade

A Nedis B.V. declara, na qualidade de fabricante, que o produto HPBT8053BK da nossa marca Nedis®, produzido na China, foi testado em conformidade com todas as normas e regulamentos CE relevantes e que todos os testes foram concluídos com sucesso. Os mesmos incluem, entre outros, o regulamento RED 2014/53/UE.

A Declaração de conformidade (e a ficha de dados de segurança, se aplicável) pode ser consultada e descarregada em:

nedis.pt/hpbt8053bk#support

Para informações adicionais relativas à conformidade, contacte a assistência ao cliente:

Site: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Países Baixos

Helt trådlösa sporthörlurar

HPBT8053BK



För ytterligare information, se den utökade manualen online: ned.is/hpbt8053bk

Avsedd användning

Nedis HPBT8053BK är ett par helt trådlösa hörlurar.

Med öronvingar för extra komfort och passform under sportaktiviteter.

Produkten kan länkas med alla Bluetooth-försedda audio-/videoenheter.

Hörlurarna kan laddas upp till 3 gånger i laddningsetuiet.

Modifiering av produkten kan medföra konsekvenser för säkerhet, garanti och korrekt funktion.

Specifikationer

Produkt	Helt trådlösa sporthörlurar
Artikelnummer	HPBT8053BK
Batteriets maximala speltid (med 50 % volym)	Upp till 4 timmar
Röststyrning	Siri, Google Assistant
Laddningar i etuiet	Upp till 3 gånger
Laddningstid	Upp till 1,5 timmar
Bluetooth® version	5.0
Bluetooth® frekvensområde	2402 - 2480 MHz
Radions maximala sändeffekt	4 dBm
Frekvensgång	20 Hz - 20 kHz
Högtalardiameter	6 mm
Impedans	32 Ω
Hörlurarnas batterikapacitet	2 x 50 mAh
Laddningsetuiets batterikapacitet	300 mAh
Anslutning	USB typ C™
Kraftingång	5.0 VDC ; 300 mA
Kapslingsklass	Nej

Huvuddelar (bild A)

- | | | | |
|---|---------------------------------|---|----------------------------|
| ① | Vänster hörlursfack | ⑦ | Mikrofon |
| ② | Höger hörlursfack | ⑧ | LED-laddningsindikator |
| ③ | LED-indikator för laddningsetui | ⑨ | Förbindelseindikerings-LED |
| ④ | Laddningsport USB Type-C™ | ⑩ | USB till USB Type-C™ kabel |
| ⑤ | Vänster hörlursknapp | ⑪ | 2 par öronsnäckor (M) |
| ⑥ | Höger hörlursknapp | | |

Säkerhetsanvisningar



För att förhindra potentiell hörselskada ska du undvika att lyssna vid hög volym under längre tid.

VARNING

- Använd produkten endast enligt anvisningarna i denna bruksanvisning.
- Använd inte produkten om en del är skadad eller defekt. Byt omedelbart ut en skadad eller defekt produkt.
- Utsätt inte produkten för direkt solljus, öppen eld eller värme.
- Exponera inte produkten till vatten eller fukt.
- Tappa inte produkten och skydda den mot slag.
- Öppna inte produkten.
- Förvara produkten utom räckhåll för barn.
- Denna produkt är ingen leksak. Tillåt aldrig barn eller sällskapsdjur att leka med denna produkt.
- Vi avråder från att använda hörlurar med båda öronen täckta när du kör ett fordon eller vistas i trafikerade områden. Detta kan vara olagligt i vissa områden.
- Långvarigt lyssnande med hög volym kommer att skada din hörsel.
- Vissa trådlösa enheter kan störa implanterade medicinska enheter och annan medicinsk utrustning såsom hjärtstimulatorer, cochlea-implantat och hörapparater. Rådgör med tillverkaren av din medicinska utrustning angående ytterligare information.
- Använd inte produkten på platser där användning av trådlösa enheter är förbjuden till följd av potentiell störning i andra elektroniska enheter, vilket kan förorsaka säkerhetsrisker.
- Denna produkt är försedd med ett icke uttagbart internt batteri. Försök inte byta batteriet på egen hand.
- Kortslut inte batteriet.
- Reparera inte produkten. Den måste bytas ut om den är skadad.
- Använd produkten endast enligt anvisningarna i denna bruksanvisning.

- Långvarigt lyssnande med hög volym kommer att skada din hörsel.
- För att förhindra potentiell hörselskada ska du undvika att lyssna vid hög volym under längre tid.

Att koppla ihop hörtelefonerna med en Bluetooth ljudkälla

1. Ta ut hörlurarna ur laddningsetuiet. Hörlurarna aktiveras automatiskt.
- i** Tryck på och håll båda hörlursknapparna **A** ⑤ **A** ⑥ intryckta i 2 sekunder för att aktivera hörlurarna manuellt.
2. Laddnings- och anslutningsindikatorns LED-lampor **A** ⑧ ⑨ börjar blinka med rött och blått sken för att indikera att länkningsläget är aktivt.
3. Aktivera Bluetooth på enheten du önskar koppla ihop hörlurarna med.
4. Välj "HPBT8053BK" från listan med tillgängliga Bluetooth-enheter på din enhet.
- i** Lämna en hörlur i etuiet för att endast länka en hörlur och inte båda.

Att ladda produkten (bild B)

- i** Produkten levereras med ett delvis laddat batteri. För att erhålla optimal livslängd för batteriet, ladda batteriet fullt före första användningen.
1. När batteriet är svagt blinkar LED-laddningsindikatorn rött och ur hörlurarna hörs "Please charge" (vänligen ladda).
 2. Placera hörlurarna i respektive fack **A** ① **A** ② för att ladda hörlurarna.
 3. **A** ⑧ lyser med rött sken under pågående laddning.
 4. När det är fulladdat, släcks **A** ⑧ och **A** ⑨ fortsätter i 15 sekunder innan den släcks.
 - i** Hörlurarna och laddningsetuiet kan laddas samtidigt.
 5. Hörlurarna kan laddas upp till 3 gånger i det fulladdade etuiet.

Att ladda produkten:

1. Anslut USB-C-kabeln **A** ⑩ till USB-C-porten **A** ④.
2. Anslut **A** ⑩ andra ända till en dator eller nätadapter.
3. Anslut nätadaptern till ett eluttag.
4. **A** ③ blinkar under laddning och **A** ③ kommer att lysa stadigt när det är fulladdat.

Att slå på produkten.

- Tryck på och håll **A** ⑤ och **A** ⑥ intryckta i 2 sekunder för att aktivera eller avaktivera produkten.

Att ringa telefonsamtal

När hörlurarna är hopkopplade med en mobiltelefon via Bluetooth kommer inkommande telefonsamtal automatiskt att ledas till hörlurarna.

- För att besvara ett inkommande samtal, tryck på **A** ⁵ eller **A** ⁶.
- För att avvisa ett inkommande samtal, tryck på och håll **A** ⁵ eller **A** ⁶ intryckt i 1 sekund.
- För att avsluta ett samtal, tryck på **A** ⁵ eller **A** ⁶.

Att kontrollera musiken


- Tryck på **A** ⁵ eller **A** ⁶ för att spela upp eller pausera musiken.
- Tryck två gånger på **A** ⁶ för att hoppa till nästa spår.
- Tryck två gånger på **A** ⁵ för att hoppa till föregående spår.

Att lägga till funktionen Siri/Google Assistant

- Tryck på och håll **A** ⁵ eller **A** ⁶ intryckt i 1 sekund för att aktivera Siri/Google Assistant.

Återställ fabriksinställningar

1. Säkerställ att hörlurarna är avstängda.
2. Tryck på och håll knapparna **A** ⁵ och **A** ⁶ intryckta i 8 sekunder.

-  Vi föreslår att använda denna funktion om hörlurarna inte kan anslutas till varandra vid normal användning.

Försäkran om överensstämmelse

Vi, Nedis B.V., försäkrar som tillverkare att produkten HPBT8053BK från vårt varumärke Nedis®, tillverkad i Kina, har testats i enlighet med alla relevanta CE-standarder och föreskrifter och att alla tester genomförts med godkänt resultat. Detta inkluderar, men är inte begränsat till, radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU.

Den fullständiga försäkran om överensstämmelse (och säkerhetsdatabladet, om tillämpligt) kan läsas och laddas ned från:

nedis.sv/hpbt8053bk#support

För ytterligare information om överensstämmelse, var god kontakta vår kundtjänst:

Webbplats: www.nedis.com

E-post: service@nedis.com

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederländerna

Täysin langattomat kuulokkeet

HPBT8053BK



Katso tarkemmat tiedot käyttöoppaan laajemmasta verkkoversiosta: ned.is/hpbt8053bk

Käyttötarkoitus

Nedis HPBT8053BK ovat täysin langattomat kuulokkeet. Kuulokkeissa on korvakoukut, joiden ansiosta ne ovat erittäin mukavat ja pysyvät hyvin paikoillaan urheilun aikana. Tuote voidaan yhdistää pariaksi minkä tahansa Bluetooth-yhteensopivalla audio- tai videolaitteen kanssa. Kuulokkeet voidaan ladata enintään 3 kertaa latauskotelossa. Tuotteen muutokset voivat vaikuttaa turvallisuuteen, takuuseen ja asianmukaiseen toimintaan.

Tekniset tiedot

Tuote	Täysin langattomat kuulokkeet
Tuotenro	HPBT8053BK
Akun toisto-aika enintään (50 % äänenvoimakkuudella)	Enintään 4 tuntia
Ääniohjaus	Siri, Google Assistant
Kotelolatauksia	Enintään 3 kertaa
Latausaika	Enintään 1,5 tuntia
Bluetooth®-versio	5.0
Bluetooth®-taajuusalue	2402 - 2480 MHz
Maks. radiolähetysteho	4 dBm
Taajuusvaste	20Hz - 20 KHz
Elementin halkaisija	6 mm
Impedanssi	32 Ω
Kuulokkeiden akun kapasiteetti	2 x 50 mAh
Latauskotelon akun kapasiteetti	300 mAh
Liitännät	USB-C™-tyyppi
Ottoteho	5.0 VDC ; 300 mA
Suojausluokitus	Ei

Tärkeimmät osat (kuva A)

- | | |
|--------------------------------|-----------------------------|
| ① Vasemman kuulokkeen paikka | ⑥ Oikean kuulokkeen painike |
| ② Oikean kuulokkeen paikka | ⑦ Mikrofoni |
| ③ Latauskotelon LED merkkivalo | ⑧ Latauksen LED merkkivalo |
| ④ USB Type-C™ -latausportti | ⑨ Yhteyden LED merkkivalo |
| ⑤ Vasemman kuulokkeen painike | ⑩ USB–USB Type-C™ kaapeli |
| | ⑪ 2 paria korvatyynyjä (M) |

Turvallisuusohjeet






Mahdollisten kuulovaurioiden välttämiseksi älä kuuntele suurilla äänenvoimakkuuksilla pitkään.

VAROITUS

- Käytä tuotetta vain tässä oppaassa kuvatun mukaisesti.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen tuote välittömästi.
- Älä altista laitetta suoralle auringonvalolle, avotullelle tai kuumuudelle.
- Älä altista tuotetta vedelle tai kosteudelle.
- Varo pudottamasta ja tönäisemästä tuotetta.
- Älä avaa tuotetta.
- Pidä tuote poissa lasten ulottuvilta.
- Tämä tuote ei ole lelu. Älä ikinä anna lasten tai lemmikkien leikkiä tuotteella.
- Emme suosittele liikenteessä liikkumista kuulokkeiden ollessa kummassakin korvassa, ja se voi olla lainvastaista joissain maissa.
- Pitkäaikainen kuuntelu suurella äänenvoimakkuudella voi aiheuttaa kuulovaurioita.
- Jotkin langattomat laitteet voivat vaikuttaa implantoitaviin lääkinnällisiin laitteisiin ja muihin lääketieteellisiin laitteisiin, kuten sydämentahdistimiin, sisäkorvaistutteisiin ja kuulolaitteisiin. Kysy lisätietoa lääkinnällisen laitteesi valmistajalta.
- Älä käytä tuotetta paikoissa, joissa langattomien laitteiden käyttö on kielletty, koska ne voivat aiheuttaa häiriöitä muihin elektroniin laitteisiin ja vaarantaa turvallisuuden.
- Tämä tuote on varustettu kiinteällä sisäisellä akulla. Älä yritä vaihtaa akkua itse.
- Älä aiheuta oikosulkua.
- Älä korjaa tuotetta. Jos tuote vaurioituu, se täytyy hävittää.
- Käytä tuotetta vain tässä oppaassa kuvatun mukaisesti.
- Pitkäaikainen kuuntelu suurella äänenvoimakkuudella voi aiheuttaa kuulovaurioita.
- Mahdollisten kuulovaurioiden välttämiseksi älä kuuntele suurilla äänenvoimakkuuksilla pitkään.

Pariliitoksen muodostaminen kuulokkeiden ja Bluetooth-äänilähteen välille

1. Ota kuulokkeet pois latauskotelosta. Kuulokkeiden virta kytkeytyy automaattisesti päälle.
 -  Voit kytkeä kuulokkeet päälle käsin painamalla ja pitämällä pohjassa kummankin kuulokkeen painikkeita **A**  **A**  **2** sekunnin ajan.

2. Latauksen ja tilan LED-merkkivalot **A** ⑧ ⑨ alkavat vilkkua punaisina ja sinisinä ilmaisten, että laiteparin muodostustila on aktiivinen.
 3. Ota Bluetooth käyttöön laitteessa, jonka kanssa haluat kuulokkeiden muodostavan pariliitoksen.
 4. Valitse "HPBT8053BK" laitteesi käytettävissä olevien Bluetooth-laitteiden luettelosta.
- i** Jätä toinen nappikuuloke koteloon, jos haluat muodostaa laiteparin vain toisesta molempien sijaan.

Tuotteen lataaminen (kuva B)

- i** Tuote toimitetaan akku osittain ladattuna. Jotta akun käyttöikä olisi mahdollisimman pitkä, lataa se täyteen ennen ensimmäistä käyttöä.
1. Kun akun varaus on vähissä, latauksen LED-merkkivalo vilkkuu punaisena ja nappikuulokkeista kuuluu ääni, joka pyytää lataamaan.
 2. Aseta kuulokkeet omiin paikkoihinsa **A** ① **A** ②, niin kuulokkeet latautuvat.
 3. **A** ⑧ palaa punaisena, kun laitetta ladataan.
 4. Kun akku on täyteen ladattu, merkkivalo **A** ⑧ sammuu ja merkkivalo **A** ⑨ syttyy 15 sekunniksi ennen kuin sammuu.
- i** Kuulokkeet ja latauskotelo voivat latautua samanaikaisesti.
5. Kuulokkeet voidaan ladata enintään 3 kertaa täyteen ladatussa kotelossa.

Tuotteen lataaminen:

1. Kytke USB-C-kaapeli **A** ⑩ USB-C-porttiin **A** ④.
2. Liitä kaapelin **A** ⑩ toinen pää tietokoneeseen tai virtasovittimeen.
3. Kytke verkkovirta-adapteri pistorasiaan.
4. Merkkivalo **A** ③ vilkkuu latauksen ajan ja **A** ③ palaa jatkuvasti, kun akku on täyteen ladattu.

Tuotteen virran kytkeminen

- Voit kytkeä tuotteen päälle tai pois painamalla ja pitämällä pohjassa **A** ⑤ ja **A** ⑥ 2 sekunnin ajan.

Puhelut

Kun kuulokkeet on yhdistetty matkapuhelimeen Bluetoothiin kautta, puhelut ohjautuvat automaattisesti kuulokkeisiin.

- Voit vastata tulevaan puheluun painamalla **A** ⑤ tai **A** ⑥.
- Hylkää tuleva puhelu painamalla ja pitämällä pohjassa **A** ⑤ tai **A** ⑥ 1 sekuntia.
- Voit lopettaa puhelun painamalla **A** ⑤ tai **A** ⑥.

Musiikin hallinta

- Voit toistaa tai keskeyttää musiikin toiston painamalla **A** ⁵ tai **A** ⁶.
- Voit siirtyä seuraavaan raitaan painamalla kahdesti **A** ⁶.
- Voit siirtyä edelliseen raitaan painamalla kahdesti **A** ⁵.

Lisää Siri- / Google Assistant -toiminto

- Voit käynnistää Sirin / Google Assistantin painamalla ja pitämällä pohjassa **A** ⁵ tai **A** ⁶ 1 sekuntia.

Palauta oletusasetuksiin

1. Varmista, että kuulokkeiden virta on pois päältä.
 2. Paina ja pidä pohjassa **A** ⁵ ja **A** ⁶ 8 sekuntia.
- i** Toimintoa suositellaan käytettäväksi, kun kuulokkeet eivät pysty muodostamaan yhteyttä keskenään tavanomaisissa käyttöolosuhteissa.

Vaativuuden mukaisuusvakuutus

Nedis B.V. ilmoittaa valmistajana, että tuote HPBT8053BK tuotemerkistämme Nedis®, valmistettu Kiinassa, on testattu kaikkien asiaankuuluvien CE-standardien ja määräysten mukaisesti ja tuote on läpäissyt kaikki testit. Tämä sisältää RED 2014/53/EU -direktiivin siihen kuitenkaan rajoittumatta.

Täydellinen vaatimusten mukaisuusvakuutus (ja käyttöturvallisuustiedote, mikäli käytettävissä) on saatavilla ja ladattavissa osoitteesta:

nedis.fi/hpbt8053bk#support

Lisätietoa vaatimusten mukaisuudesta saat ottamalla yhteyttä asiakaspalveluun:

Internet: www.nedis.com

Sähköposti: service@nedis.com

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Alankomaat

NO Hurtigguide

Trådløse sportsøretelefoner

HPBT8053BK



For mer informasjon, se den fullstendige bruksanvisningen på nett: ned.is/hpbt8053bk

Tiltenkt bruk

Nedis HPBT8053BK er et par med trådløse øretelefoner.

Med ørebøyler for god komfort og passform under sportslige aktiviteter.

Produktet kan kobles sammen med en hvilken som helst Bluetooth-aktivert lyd- / videoenhet.

Øretelefonene kan lades opptil 3 ganger i ladedekselet.

Eventuelle modifikasjoner av produktet kan ha konsekvenser for sikkerhet, garanti og funksjon.

Spesifikasjoner

Produkt	Trådløse sportsøretelefoner
Artikkelnummer	HPBT8053BK
Maksimal batteritid (ved 50 % volum)	Opptil 4 timer
Talekontroll	Siri, Google Assistent
Dekselet lader	Opptil 3 ganger
Ladetid	Opptil 1,5 timer
Bluetooth®-versjon	5.0
Bluetooth®-frekvensrekkevidde	2402 - 2480 MHz
Maks overføringskraft	4 dBm
Frekvensrespons	20 Hz - 20 KHz
Driverdiameter	6 mm
Impedans	32 Ω
Batterikapasiteten til øretelefonene	2 x 50 mAh
Batterikapasiteten til ladedekselet	300 mAh
Tilkobling	USB type-C™
Strømingang	5.0 VDC ; 300 mA
Beskyttelsesklasse	Nei

Hoveddeler (bilde A)

- | | |
|-----------------------------|-------------------------------|
| ① Venstre øretelefon-spor | ⑦ Mikrofon |
| ② Høyre øretelefon-spor | ⑧ Ladeindikatorlys |
| ③ Indikatorlys for ladeetui | ⑨ Indikatorlys for tilkobling |
| ④ USB Type-C™-ladeport | ⑩ USB til USB type-C™ kabel |
| ⑤ Venstre øretelefon-knapp | ⑪ 2 par ørepropper (M) |
| ⑥ Høyre øretelefon-knapp | |

Sikkerhetsinstruksjoner



For å forhindre mulig hørselsskade må du ikke høre med høyt volum over lengre perioder.

⚠ ADVARSEL

- Produktet skal kun brukes som beskrevet i manualen.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller defekt. Bytt ut et skadet eller defekt produkt med det samme.
- Ikke utsett produktet for direkte sollys, åpen flamme eller varme.
- Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.
- Ikke mist produktet, og forhindre at det slås borti andre gjenstander.
- Ikke åpne produktet.
- Hold produktet utilgjengelig for barn.
- Dette produktet er ikke et leketøy. La aldri barn eller kjæledyr leke med dette produktet.
- Det frarådes å bruke øretelefoner med begge ørene tildekket mens du er i trafikken, og i enkelte jurisdiksjoner kan dette også være forbudt.
- Høring med høy lydstyrke over lengre tidsperioder kan skade hørselen din.
- Noen trådløse enheter kan forstyrre implanterbart medisinsk utstyr og annet medisinsk utstyr som pacemakere, cochleaimplantater og høreapparater. Ta kontakt med produsenten av det medisinske utstyret for mer informasjon.
- Ikke bruk produktet på steder der bruk av trådløse enheter er forbudt på grunn av potensiell forstyrrelse av andre elektroniske enheter, noe som kan forårsake sikkerhetsfare.
- Dette produktet er utstyrt med et integrert batteri som ikke kan tas ut. Ikke prøv å skifte ut batteriet selv.
- Ikke kortslutt.
- Ikke reparer produktet. Hvis det er skadet, må det kasseres på riktig måte.
- Produktet skal kun brukes som beskrevet i manualen.
- Høring med høy lydstyrke over lengre tidsperioder kan skade hørselen din.
- For å forhindre mulig hørselsskade må du ikke høre med høyt volum over lengre perioder.

Paring av øretelefonene til en Bluetooth-lydkilde

1. Ta øretelefonene ut av ladeenheten. Øretelefonene slås på automatisk.
 - ⓘ Trykk og hold inne begge øretelefon-knappene **A** **5** **A** **6** i 2 sekunder for å slå på øretelefonene manuelt.
2. Indikatorlysene for lading og tilkobling **A** **8** **9** begynner

å blinke rødt og blått for å indikere at paringsmodusen er aktiv.

3. Slå på bluetooth på enheten du vil pare øretelefonene med.
 4. Velg «HPBT8053BK» fra listen over tilgjengelige Bluetooth-enheter på enheten din.
- i** La en av øreproppene ligge i etuiet for å kun pare én ørepropp i stedet for begge.

Lading av produktet (bilde B)

- i** Produktet leveres med et delvis ladet batteri. For optimal batterilevetid, lad batteriet helt før du bruker det.
1. Når batteriet er lavt, blinker LED-indikatorlyset rødt, og øreproppene avgir stemmevarslet «Vennligst lad».
 2. Sett øretelefonene i de respektive sporene **A**(1) **A**(2) for å lade øretelefonene.
 3. **A**(8) lyser rødt ved lading.
 4. Når fulladet, slukker **A**(8), og **A**(9) lyser i 15 sekunder før det slukker.
- i** Øretelefonene og ladedekselet kan lades samtidig.
5. Øretelefonene kan lades opptil 3 ganger i det fulladede dekselet.

Lading av produktet:

1. Plugg USB C-kabelen **A**(10) inn i USB C-porten **A**(4).
2. Plugg den andre enden av **A**(10) inn i en datamaskin eller strømadapter.
3. Plugg strømadapteren inn i en stikkontakt.
4. **A**(3) blinker ved lading, og **A**(3) lyser konstant når fulladet.

Slå på produktet

- Trykk på og hold inne **A**(5) og **A**(6) i 2 sekunder for å slå produktet på eller av.

Foreta telefonanrop

Når øretelefonene er koblet til en mobiltelefon via Bluetooth, viderekobles telefonanrop automatisk til øretelefonene.

- For å svare på et innkommende anrop, trykk på **A**(5) eller **A**(6).
- For å avvise et innkommende anrop, trykk og hold inne **A**(5) eller **A**(6) i 1 sekund.
- For å avslutte en telefonsamtale, trykk på **A**(5) eller **A**(6).

Kontrollering av musikken

- Trykk på **A** ⑤ eller **A** ⑥ for å spille eller sette musikken på pause.
- Dobbeltrykk på **A** ⑥ for å hoppe til neste spor.
- Dobbeltrykk på **A** ⑤ for å hoppe til forrige spor.

Legg til Siri / Google Assistant-funksjonen

- Trykk på og hold inne **A** ⑤ eller **A** ⑥ i 1 sekunder for å aktivere Siri/Google Assistant.

Gjenoppretting til standardinnstillingene

1. Sørg for at øretelefonene er slått av.
 2. Trykk og hold inne **A** ⑤ og **A** ⑥ i 8 sekunder.
- i** Det anbefales å bruke denne funksjonen når øretelefonene ikke kan koble seg til hverandre under betingelsene for vanlig bruk.

Konformitetserklæring

Vi, Nedis B.V., erklærer som produsent at produktet HPBT8053BK fra Nedis®-merkevaren vår, som er produsert i Kina, er testet i samsvar med alle relevante CE-standarder og reguleringer, og at alle tester er bestått. Dette inkluderer, men er ikke begrenset til, RED 2014/53/EU-forordningen.

Den fullstendige samsvarserklæringen (og sikkerhetsdataarket hvis det er aktuelt) kan leses og lastes ned via:
nedis.nb/hpbt8053bk#support

For ytterligere informasjon i forbindelse med samsvarserklæringen kan du kontakte kundestøtten:

Nettadresse: www.nedis.com

E-post: service@nedis.com

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederland

DA

Vejledning til hurtig start

Helt trådløse sportshøretelefoner

HPBT8053BK



Yderligere opplysninger finnes i den utvidede manual online: ned.is/hpbt8053bk

Tilsigtet bruk

Nedis HPBT8053BK er et par helt trådløse høretelefoner. Med ørekroge for fantastisk komfort og pasform under

sportsaktiviteter.

Produktet kan parres med hvilken som helst lyd-/videoenhed med Bluetooth.

Høretelefonerne kan oplades op til 3 gange i opladningsetuiet.

Enhver modificering af produktet kan have konsekvenser for sikkerhed, garanti og korrekt funktion.

Specifikationer

Produkt	Helt trådløse sportshøretelefoner
Varenummer	HPBT8053BK
Maksimal batteriafspilningstid (ved 50 % lydstyrke)	Op til 4 timer
Stemmekontrol	Siri, Google Assistant
Etui-genopladninger	Op til 3 gange
Opladningstid	Op til 1,5 timer
Bluetooth® version	5.0
Bluetooth® frekvensinterval	2402 - 2480 MHz
Maks. sendeeffekt	4 dBm
Frekvensrespons	20 Hz - 20 KHz
Driverdiameter	6 mm
Impedans	32 Ω
Batterikapacitet høretelefoner	2 x 50 mAh
Batterikapacitet opladningsetui	300 mAh
Forbindelse	USB Type-C™
Strøminput	5.0 VDC ; 300 mA
Beskyttelsesklassificering	Nej

Hoveddele (billede A)

- | | |
|------------------------------|-----------------------------|
| ① Venstre høretelefonspærke | ⑦ Mikrofon |
| ② Højre høretelefonspærke | ⑧ Opladerindikator LED |
| ③ Opladeretuiindikator-LED | ⑨ Forbindelsesindikator LED |
| ④ USB Type-C™ opladningsport | ⑩ USB til USB type-C™ kabel |
| ⑤ Venstre høretelefonknap | ⑪ 2 Par øredutter (M) |
| ⑥ Højre høretelefonknap | |

Sikkerhedsinstruktioner



For at forebygge mulig høreskade bør du ikke lytte ved høj volumen i længere perioder.




ADVARSEL

- Anvend kun produktet som beskrevet i denne manual.
- Brug ikke produktet, hvis det er skadet eller defekt. Udskift straks et skadet eller defekt produkt.
- Udsæt ikke produktet for direkte sollys, flammer eller varme.
- Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.
- Tab ikke produktet og undgå at støde det.
- Åbn ikke produktet.
- Hold produktet uden for børns rækkevidde.
- Dette produkt er ikke et legetøj. Lad aldrig børn eller kæledyr lege med dette produkt.
- Brug af høretelefoner i trafikken, hvor begge ører er tildækket, frarådes og kan være ulovligt i visse områder.
- Hvis du lytter til høj musik over en længere periode, vil det skade din hørelse.
- Nogle trådløse enheder kan forårsage interferens med implanterbart medicinsk udstyr og andet medicinsk udstyr såsom pacemakere, cochlear-implantater og høreapparater. Kontakt producenten af dit medicinske udstyr for at få yderligere oplysninger.
- Anvend ikke produktet på steder, hvor brug af trådløse enheder er forbudt på grund af potentiel interferens med andre elektroniske enheder, hvilket kan forårsage sikkerhedsrisici.
- Dette produkt er udstyret med et ikke-udtageligt internt batteri. Forsøg ikke selv at udskifte batteriet.
- Undlad at kortslutte.
- Forsøg ikke at reparere produktet. Hvis det er defekt, skal det smides ud på korrekt vis.
- Anvend kun produktet som beskrevet i denne manual.
- Hvis du lytter til høj musik over en længere periode, vil det skade din hørelse.
- For at forebygge mulig høreskade bør du ikke lytte ved høj volumen i længere perioder.

Parring af høretelefonerne til en Bluetooth audiokilde

1. Tag høretelefonerne ud af opladningsetuiet.

Høretelefonerne tændes automatisk.

-  Tryk på begge høretelefonknapper **A**  **A**  og hold dem nede i 2 sekunder for at tænde manuelt for høretelefonerne.

2. Opladnings- og tilslutningsindikator-LED'erne **A** ⑧ ⑨ begynder at blinke relativt rødt og blått for at indikere, at parringstilstand er aktiv.
 3. Aktiver Bluetooth på enheden, du vil parre høretelefonerne med.
 4. Vælg "HPBT8053BK" fra listen af tilgængelige Bluetooth-enheder på din enhed.
- i** Lad en øretelefon være i etuiet for kun at parre en øretelefon i stedet for begge.

Oplader produktet (billede B)

- i** Batteriet leveres med et delvist opladet batteri. For optimal batteritid skal batteriet lades helt op før ibrugtagning.
1. Når batteriet er lavt, blinker opladningsindikatorens LED rødt, og øretelefonerne udsender stemmealarmen "Oplad venligst".
 2. Placer høretelefonerne i de respektive sprækker **A** ① **A** ② for at oplade høretelefonerne.
 3. **A** ⑧ lyser rødt under opladning.
 4. Når fuldt opladet, går **A** ⑧ ud, og **A** ⑨ tændes i 15 sekunder før der slukkes.
- i** Høretelefonerne og opladningsetuiet kan lades op samtidig.
5. Høretelefonerne kan oplades op til 3 gange i det helt opladede opladningsetui.

Sådan oplades produktet:

1. Sæt USB-C-kablet **A** ⑩ ind i USB-C-porten **A** ④.
2. Sæt den anden ende af **A** ⑩ til en computer eller strømforsyning.
3. Sæt strømadapteren i en stikkontakt.
4. **A** ③ blinker under opladning, og **A** ③ vil være konstant tændt, når der er helt opladet.

Sådan tændes produktet





- Tryk på og hold **A** ⑤ og **A** ⑥ nede i 2 sekunder for at tænde eller slukke for produktet.

At foretage telefonopkald

Når høretelefonerne er forbundne til en mobiltelefon via Bluetooth, vil telefonopkald automatisk blive videreført til høretelefonerne.

- For at besvare et indkommende opkald skal du trykke på **A** ⑤ eller **A** ⑥.
- Tryk på og hold **A** ⑤ eller **A** ⑥ nede i 1 sekunder for at afvise indkommende opkald.
- For at afslutte et opkald skal du trykke på **A** ⑤ eller **A** ⑥.




Styr musikken

- Tryk på **A**  eller **A**  for at afspille musikken eller sætte den på pause.
- Tryk to gange på **A**  for at springe til næste nummer.
- Tryk to gange på **A**  for at springe til forrige nummer.

Tilføj Siri/Google Assistant-funktion

- Tryk på og hold **A**  eller **A**  nede i 1 sekunder for at aktivere Siri/Google Assistant.

Gendanner standardindstillinger

1. Sørg for, at høretelefonerne er slukket.
 2. Tryk og hold **A**  og **A**  nede i 8 sekunder.
-  Det foreslås at bruge denne funktion, når høretelefonerne ikke kan få forbindelse til hinanden under almindelige brugsforhold.

Overensstemmelseserklæring

Vi, Nedis B.V. erklærer som producent, at produktet HPBT8053BK fra vores brand Nedis®, produceret i Kina, er blevet testet i overensstemmelse med alle relevante CE-standarder og regler, og at alle test er beståede. Dette indebærer også direktiv 2014/53/EU (radioudstyrsdirektivet).

Den komplette overensstemmelseserklæring (og sikkerhedsdatabladet, hvis gældende) kan findes og downloades via:

nedis.da/hpbt8053bk#support

For yderligere information angående denne overholdelse, kontakt kundeservice:

Web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, the Netherlands

HU

Gyors beüzemelési útmutató

Teljesen vezeték nélküli sport fülhallgató

HPBT8053BK



További információért lásd a bővített online kézikönyvet: ned.is/hpbt8053bk

Tervezett felhasználás

A Nedis HPBT8053BK egy teljesen vezeték nélküli fülhallgató.

Fülhorgokkal a sporttevékenységek közbeni rendkívüli kényelem és illeszkedés érdekében.

A termék bármely Bluetooth-elérésű audio/videolejátszó készülékkel párosítható.

A fülhallgatót a töltőtokban akár 3 alkalommal fel lehet tölteni. A termék bármilyen módosítása befolyásolhatja a biztonságot, a jótállást és a megfelelő működést.

Műszaki adatok

Termék	Teljesen vezeték nélküli sport fülhallgató
Cikkszám	HPBT8053BK
Az akkumulátor maximális lejátszási ideje (50%-os hangerőn)	Akár 4 óra
Hangvezérlés	Siri, Google Asszisztens
Feltöltések száma a töltőtokban	Akár 3 alkalommal
Töltési idő	Akár 1,5 óra
Bluetooth® verzió	5.0
Bluetooth® frekvenciatartomány	2402 - 2480 MHz
Max. rádió-jelátviteli teljesítmény	4 dBm
Frekvenciaválasz	20 Hz - 20 KHz
Meghajtó átmérője	6 mm
Impedancia	32 Ω
Fülhallgató akkumulátorkapacitása	2 x 50 mAh
Töltőtok akkumulátorkapacitása	300 mAh
Csatlakozás	USB C™ típus
Tápbemenet	5.0 VDC ; 300 mA
Védettségi besorolás	Nem

Fő alkatrészek (A kép)

- 1 Bal oldali fülhallgató tartó/töltőnyílása
- 2 Jobb oldali fülhallgató tartó/töltőnyílása
- 3 Töltőtok visszajelző LED-je
- 4 USB Type-C™ töltőport
- 5 Bal oldali fülhallgató gombja
- 6 Jobb oldali fülhallgató gombja
- 7 Mikrofon

⑧ Töltésjelző LED

⑨ Csatlakozáskijelző LED

⑩ USB – USB-C™ kábel

⑪ 2 pár fülhallgató vég (M)

Biztonsági utasítások



Az esetleges halláskárosodás megelőzése érdekében ne használja a fülhallgatót hosszú ideig nagy hangerővel.

A FIGYELMEZTETÉS

- A terméket csak az ebben a kézikönyvben leírt módon használja.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része sérült vagy hibás. A sérült vagy meghibásodott terméket azonnal cserélje ki.
- Ne tegye ki a terméket közvetlen napfénynek, nyílt lángnak vagy hőnek.
- Óvja a terméket víztől vagy nedvességtől.
- Ne ejtse le a terméket és kerülje az ütődést.
- Ne nyissa ki a terméket.
- Tartsa a terméket gyermekektől távol.
- A termék nem játék. Ne hagyja, hogy gyermekek vagy háziállatok játsszanak a termékkel.
- Közlekedési forgalomban való részvétel közben a fülhallgatók mindkét fülben történő használata ellenjavallt, illetve előfordulhat, hogy egyes területeken illegális.
- A hosszú időn át nagy hangerővel történő használat halláskárosodáshoz vezet.
- Egyes vezeték nélküli készülékek interferenciát okozhatnak a beültethető orvostechikai eszközökben, például szívritmus-szabályozókban, cochleáris implantátumokban és hallássegítő készülékekben. További információért vegye fel a kapcsolatot az orvosi készüléke gyártójával.
- Ne használja a terméket olyan helyeken, ahol előfordulhat, hogy a vezeték nélküli készülékek használata más elektromos készülékekkel interferenciát idéz elő és emiatt tiltott.
- A termék nem eltávolítható belső akkumulátorral van felszerelve. Ne próbálja meg kicserélni az akkumulátort.
- Ne zárja rövidre.
- Ne javítsa a terméket. Ha a termék sérült, gondoskodjon a megfelelő hulladékkezeléséről.
- A terméket csak az ebben a kézikönyvben leírt módon használja.
- A hosszú időn át nagy hangerővel történő használat halláskárosodáshoz vezet.
- Az esetleges halláskárosodás megelőzése érdekében ne használja a fülhallgatót hosszú ideig nagy hangerővel.

A fülhallgató Bluetooth audioforrással történő párosítása

1. Vegye ki a fülhallgatót a töltőtokból. A fülhallgató automatikusan bekapcsol.
- i** A fülhallgató kézi bekapcsolásához tartsa nyomva mindkettő fülhallgató gombját **A** ⑤ **A** ⑥ 2 másodpercig.
2. A töltést és csatlakozást visszajelző LED-ek **A** ⑧ ⑨ pirosan és kéken villogni kezdenek, jelezve ezzel, hogy a párosítás üzemmód aktív.
3. Engedélyezze a Bluetooth funkciót a készüléken, amellyel párosítani kívánja a fülhallgatót.
4. Válassza ki a „HPBT8053BK” lehetőséget a készülékén, az elérhető Bluetooth készülékek listáján.
- i** Csupán egyetlen fülhallgató párosításához hagyja az egyik fülhallgatót a tokban.

A termék töltése (B kép)

- i** A terméket részben feltöltött akkumulátorral szállítjuk. Az akkumulátor optimális élettartama érdekében az első használat előtt töltsse fel teljesen az akkumulátort.
1. Ha az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony, a töltésjelző LED pirosan villog, és a fülhallgató a következő hangjelzést adja ki: „Töltsse fel a készüléket”.
2. A fülhallgató feltöltéséhez helyezze be a fülhallgatókat a hozzájuk tartozó foglalatba **A** ① **A** ②, majd zárja le a fedelet.
3. A **A** ⑧ világít töltés közben.
4. Ha teljesen feltöltődött, az **A** ⑧ rész kikapcsol, az **A** ⑨ rész pedig kikapcsolás előtt még 15 másodpercig működik.
- i** A fülhallgató és a töltőtök egyszerre is tölthetők.
5. A fülhallgatót a teljesen feltöltött töltőtokban akár 3 alkalommal fel lehet tölteni.

A termék töltése:

1. Csatlakoztassa az USB-C kábelt **A** ⑩ az USB-C csatlakozóba **A** ④.
2. Csatlakoztassa az **A** ⑩ másik végét egy számítógéphez vagy tápadapterhez.
3. Dugja be a tápadaptert egy hálózati csatlakozóaljzatba.
4. Töltés közben az **A** ③ rész villog, teljesen feltöltött állapotban pedig az **A** ③ rész folyamatosan világít.

A termék bekapcsolása

- A termék be- vagy kikapcsolásához tartsa nyomva az **A** ⑤ és az **A** ⑥ részt 2 másodpercig.

Telefonhívások indítása

Ha a fülhallgató Bluetooth-kapcsolaton keresztül egy

mobiltelefonnal van párosítva, akkor a telefonhívások automatikusan átirányítódnak a fülhallgatóra.

- Bejövő hívás fogadásához nyomja meg az **A** ⑤ vagy az **A** ⑥ részt.
- Bejövő hívás elutasításához tartsa nyomva az **A** ⑤ vagy az **A** ⑥ részt 1 másodpercig.
- Hívás befejezéséhez nyomja meg az **A** ⑤ vagy az **A** ⑥ részt.

A zene vezérlése

- Zene lejátszásához, vagy a lejátszás szüneteltetéséhez nyomja meg az **A** ⑤ vagy az **A** ⑥ részt.
- A következő számra ugráshoz nyomja meg kétszer az **A** ⑥ részt.
- Az előző számra ugráshoz nyomja meg kétszer az **A** ⑤ részt.

Siri/Google Assistant funkció hozzáadása

- A Siri/Google Assistant hozzáadásához tartsa nyomva az **A** ⑤ vagy az **A** ⑥ részt 1 másodpercig.

Alapértelmezett beállítások visszaállítása

1. Ügyeljen arra, hogy a fülhallgató kikapcsolt állapotban legyen.
 2. Tartsa lenyomva az **A** ⑤ és az **A** ⑥ részt 8 másodpercig.
- i** Ezt a funkciót abban az esetben javasolt használni, ha a fülhallgatók általános használati körülmények mellett nem képesek egymáshoz csatlakozni.

Megfelelőségi nyilatkozat

A gyártó Nedis B.V. nevében kijelentjük, hogy a Nedis® márkájú, Kínában gyártott HPBT8053BK terméket az összes vonatkozó CE szabvány és előírás szerint bevizsgáltuk, és a termék minden vizsgálaton sikeresen megfelelt. Ez magában foglalja – nem kizárólagos jelleggel – a rádióberendezésekről szóló 2014/53/EU irányelvet.

A teljes megfelelőségi nyilatkozat (és ha van, akkor a biztonsági adatlap) elérhető és letölthető a következő címen:
nedis.hu/hpbt8053bk#support

A megfelelőséggel kapcsolatos további információkért hívja az ügyfélszolgálatot:

Web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Hollandia

W pełni beprzewodowe słuchawki sportowe

HPBT8053BK



Więcej informacji znajdziesz w rozszerzonej instrukcji obsługi online: ned.is/hpbt8053bk

Przeznaczenie

Nedis HPBT8053BK to prawdziwie bezprzewodowe słuchawki. Zaczepy na uszy zapewniają najwyższy komfort i dopasowanie podczas uprawiania sportu.

Produkt można sparować z dowolnym urządzeniem audio / wideo z funkcją Bluetooth.

Słuchawki można ładować do 3 razy w etui.

Wszelkie modyfikacje produktu mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i działanie.

Specyfikacja

Produkt	W pełni bezprzewodowe słuchawki sportowe
Numer katalogowy	HPBT8053BK
Maksymalny czas odtwarzania na baterii (przy głośności 50%)	Do 4 godzin
Sterowanie głosowe	Siri, Google Assistant
Ładowanie w etui	Do 3 razy
Czas ładowania	Do 1,5 godzin
Wersja Bluetooth®	5.0
Zakres częstotliwości Bluetooth®	2402 - 2480 MHz
Maks. moc transmisji radiowej	4 dBm
Charakterystyka częstotliwościowa	20 Hz - 20 KHz
Średnica sterownika	6 mm
Impedancja	32 Ω
Pojemność baterii w słuchawkach	2 x 50 mAh
Pojemność baterii w etui	300 mAh
Połączenie	USB typu C™

Pobór mocy	5.0 VDC ; 300 mA
Klasa ochrony	Nie

Główne części (rysunek A)

- | | |
|--------------------------------------|------------------------------|
| ① Gniazdo lewej słuchawki | ⑦ Mikrofon |
| ② Gniazdo prawej słuchawki | ⑧ LEDowy wskaźnik ładowania |
| ③ Dioda LED wskaźnika ładowania etui | ⑨ LEDowy wskaźnik połączenia |
| ④ Gniazdo ładowania USB Type-C™ | ⑩ Kabel USB na USB Type-C™ |
| ⑤ Przycisk lewej słuchawki | ⑪ 2 pary końcówek (M) |
| ⑥ Przycisk prawej słuchawki | |

Instrukcje bezpieczeństwa



Aby uniknąć możliwych uszkodzeń słuchu, nie należy słuchać muzyki na dużych poziomach głośności przez dłuższy czas.

OSTRZEŻENIE

- Urządzenie należy eksploatować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Nie używaj produktu, jeśli jakakolwiek jego część jest zniszczona lub uszkodzona. Natychmiast wymień uszkodzony lub wadliwy produkt.
- Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, otwartego ognia lub ciepła.
- Nie narażaj produktu na działanie wody lub wilgoci.
- Nie upuszczaj produktu i unikaj uderzania go.
- Produktu nie wolno otwierać.
- Produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Ten produkt nie jest zabawką. Nie pozwól, aby dzieci bawiły się produktem.
- Odradzamy używania słuchawek w obu uszach podczas uczestniczenia w ruchu drogowym, a w niektórych obszarach może to być nielegalne.
- Dłuższe słuchanie głośnej muzyki może uszkodzić słuch.
- Niektóre urządzenia bezprzewodowe mogą zakłócać działanie wszczepianych urządzeń medycznych oraz innego sprzętu medycznego, takiego jak rozruszniki serca, implanty ślimakowe i aparaty słuchowe. Aby uzyskać więcej informacji, skonsultuj się z producentem urządzenia medycznego.
- Nie używaj produktu w miejscach, w których korzystanie z urządzeń bezprzewodowych jest zabronione ze względu na potencjalne zakłócenia innych urządzeń elektronicznych, które mogłyby spowodować zagrożenie dla bezpieczeństwa.
- To urządzenie jest wyposażone w baterię, która nie podlega

demontażowi. Nie wolno podejmować prób samodzielnego wyjęcia lub wymiany baterii.

- Nie dopuszczaj do zwarc.
- Produktu nie wolno naprawiać samodzielnie. W przypadku uszkodzenia należy go odpowiednio zutylizować.
- Urządzenie należy eksploatować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Dłuższe słuchanie głośnej muzyki może uszkodzić słuch.
- Aby uniknąć możliwych uszkodzeń słuchu, nie należy słuchać muzyki na dużych poziomach głośności przez dłuższy czas.

Parowanie słuchawek ze źródłem dźwięku Bluetooth

1. Wyjmij słuchawki z etui ładującego. Słuchawki włączą się automatycznie.
 - ❗ Wciśnij i przytrzymaj oba przyciski w słuchawkach **A** ⑤ **A** ⑥ przez 2 sek., aby włączyć je ręcznie.
2. LED-owe wskaźniki ładowania i połączenia **A** ⑧ ⑨ zaczną migać na czerwono i niebiesko, wskazując, że tryb parowania jest aktywny.
3. Włącz Bluetooth w urządzeniu, które chcesz sparować ze słuchawkami.
4. Wybierz „HPBT8053BK” z listy dostępnych urządzeń Bluetooth w urządzeniu.
 - ❗ Aby sparować tylko jedną słuchawkę zamiast obu, pozostaw jedną słuchawkę w etui.

Ładowanie produktu (rysunek B)

- ❗ Produkt jest dostarczany z częściowo naładowanym akumulatorem. Aby zapewnić optymalną żywotność akumulatora, przed pierwszym użyciem naładuj go do pełna.
1. Gdy poziom naładowania baterii jest niski, LED-owy wskaźnik ładowania miga na czerwono, a słuchawki emitują ostrzeżenie głosowe „Please charge (Proszę naładować)”.
 2. Umieść słuchawki w odpowiednich gniazdach **A** ① **A** ②, aby je naładować.
 3. **A** ⑧ świeci się na czerwono podczas ładowania.
 4. Po pełnym naładowaniu **A** ⑧ zgaśnie, a **A** ⑨ zapali się na 15 sekund przed zgaśnięciem.
 - ❗ Słuchawki i etui ładujące można ładować jednocześnie.
 5. Słuchawki można naładować do 3 razy we w pełni naładowanym etui.

Ładowanie produktu:

1. Podłącz kabel USB-C **A** ⑩ do gniazda USB-C **A** ④.

2. Włóż drugą końcówkę **A** ⑩ do komputera lub zasilacza sieciowego.
3. Podłącz zasilacz do gniazdka elektrycznego.
4. **A** ③ miga podczas ładowania, a **A** ③ świeci światłem stałym po pełnym naładowaniu.

Włączanie produktu

- Naciśnij i przytrzymaj **A** ⑤ oraz **A** ⑥ przez 2 sek., aby włączyć lub wyłączyć produkt.

Nawiązywanie połączeń telefonicznych

Gdy słuchawki są podłączone do telefonu komórkowego poprzez Bluetooth, połączenie zostanie automatycznie przekierowane na słuchawki.

- Aby odebrać połączenie przychodzące, naciśnij **A** ⑤ lub **A** ⑥.
- Aby odrzucić połączenie przychodzące, naciśnij i przytrzymaj **A** ⑤ lub **A** ⑥ przez 1 sekundę.
- Aby zakończyć połączenie, naciśnij **A** ⑤ lub **A** ⑥.

Sterowanie odtwarzaniem muzyki

- Naciśnij **A** ⑤ lub **A** ⑥, aby odtwarzać lub wstrzymać odtwarzanie muzyki.
- Naciśnij dwa razy **A** ⑥, aby przejść do następnego utworu.
- Naciśnij dwa razy **A** ⑤, aby przejść do poprzedniego utworu.

Dodaj funkcję Siri/Google Assistant

- Naciśnij i przytrzymaj **A** ⑤ lub **A** ⑥ przez 1 sek., aby aktywować funkcję Siri/Google Assistant.

Przywracanie ustawień fabrycznych

1. Upewnij się, że słuchawki są wyłączone.
 2. Naciśnij i przytrzymaj **A** ⑤ oraz **A** ⑥ przez 8 sek.
- i** Tej funkcji zaleca się używać, gdy słuchawek nie można ze sobą połączyć w warunkach standardowego użytkowania.

Deklaracja zgodności

Niniejszym firma Nedis B.V. deklaruje jako producent, że produkt HPBT8053BK naszej marki Nedis®, produkowany w Chinach, został przetestowany zgodnie ze wszystkimi odpowiednimi normami i przepisami WE oraz że we wszystkich testach uzyskał on pozytywny rezultat. Obejmuje to, ale nie ogranicza się do rozporządzenia RED 2014/53/UE.

Pełną deklarację zgodności (oraz kartę danych bezpieczeństwa, jeśli dotyczy) można znaleźć i pobrać tutaj:
nedis.pl/hpbt8053bk#support

Aby uzyskać dodatkowe informacje dotyczące zgodności, skontaktuj się z obsługą klienta:
Strona www: www.nedis.com
E-mail: service@nedis.com
Nedis B.V., de Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch, Holandia.

EL

Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

Ασύρματα αθλητικά ακουστικά

HPBT8053BK



Για περισσότερες πληροφορίες δείτε το εκτενές online εγχειρίδιο: ned.is/hpbt8053bk

Προοριζόμενη χρήση

Το Nedis HPBT8053BK είναι ένα ζευγάρι ασύρματων ακουστικών.

Με άγκιστρα αυτιού για μεγάλη άνεση και καλή εφαρμογή κατά τη διάρκεια των αθλητικών δραστηριοτήτων.

Μπορεί να γίνει σύζευξη του προϊόντος με κάθε ενεργοποιημένη συσκευή ήχου/βίντεο με Bluetooth.

Μπορείτε να φορτίσετε τα ακουστικά έως 3 φορές στη βάση φόρτισης.

Οποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να έχει επιπτώσεις στην ασφάλεια, την εγγύηση και τη σωστή λειτουργία.

Χαρακτηριστικά

Προϊόν	Ασύρματα αθλητικά ακουστικά
Αριθμός είδους	HPBT8053BK
Μέγιστος χρόνος αναπαραγωγής μπαταρίας (στο 50% της έντασης)	Έως 4 ώρες
Φωνητικός έλεγχος	Siri, Google Assistant
Θήκη επαναφόρτισης	Έως 3 φορές
Χρόνος φόρτισης	Έως 1,5 ώρες
Bluetooth® έκδοση	5.0
Εύρος συχνότητας Bluetooth®	2402 - 2480 MHz
Μέγ. ισχύ εκπομπής	4 dBm
Απόκριση συχνότητας	20 Hz - 20 KHz
Διάμετρος δίσκου	6 mm

Σύνθετη αντίσταση	32 Ω
Απόδοση μπαταρίας των ακουστικών	2 x 50 mAh
Απόδοση μπαταρίας θήκης φόρτισης	300 mAh
Σύνδεση	USB Type-C™
Ισχύς εισόδου	5.0 VDC ; 300 mA
Αξιολόγηση προστασίας	Όχι

Κύρια μέρη (εικόνα Α)

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| ① Θύρα για αριστερό ακουστικό | ⑥ Κουμπί για δεξιό ακουστικό |
| ② Θύρα για δεξιό ακουστικό | ⑦ Μικρόφωνο |
| ③ Θήκη φόρτισης με ένδειξη LED | ⑧ LED ένδειξη φόρτισης |
| ④ Θύρα φόρτισης τύπου USB Type-C™ | ⑨ Ένδειξη σύνδεσης LED |
| ⑤ Κουμπί για αριστερό ακουστικό | ⑩ Καλώδιο USB σε USB Type-C™ |
| | ⑪ 2 μαξιλαράκια ακουστικών (M) |

Οδηγίες ασφάλειας



Μην ακούτε σε υψηλά επίπεδα ήχου για μεγάλα χρονικά διαστήματα για να μην δημιουργηθεί πρόβλημα στην ακοή σας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με αυτό το εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε τμήμα του έχει ζημιά ή ελάττωμα. Αντικαταστήστε αμέσως ένα χαλασμένο ή ελαττωματικό προϊόν.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε άμεσο ηλιακό φως, γυμνές φλόγες ή θερμαντικά στοιχεία.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.
- Μην ρίχνετε κάτω το προϊόν και αποφύγετε τα τραντάγματα.
- Μην ανοίγετε το προϊόν.
- Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
- Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι. Τα παιδιά και τα κατοικίδια δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν.
- Η χρήση ακουστικών και στα δύο αυτιά ενώ οδηγείτε δεν ενδείκνυται και μπορεί να είναι παράνομη σε κάποιες περιοχές.
- Η ακρόαση σε υψηλή ένταση για μεγάλο χρονικό διάστημα θα βλάψει την ακοή σας.
- Κάποιες ασύρματες συσκευές μπορεί να παρεμβάλουν σε

ιατρικά εμφυτεύματα και άλλων ιατρικό εξοπλισμό όπως βηματοδότες, κοχλιακά εμφυτεύματα και ακουστικά βαρηκοΐας. Για περισσότερες πληροφορίες συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του ιατρικού εξοπλισμού σας.

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε χώρους όπου η χρήση των ασύρματων συσκευών απαγορεύεται λόγω δυνητικών παρεμβολών με άλλες ηλεκτρονικές συσκευές, το οποίο μπορεί να προκαλέσει κίνδυνους ασφάλειας.
- Το προϊόν αυτό είναι εξοπλισμένο με μία μη αποσπώμενη εσωτερική μπαταρία. Μην προσπαθείτε να αντικαταστήσετε την μπαταρία μόνοι σας.
- Μην βραχυκυκλώνετε.
- Μην επιδιορθώνετε το προϊόν. Αν χαλάσει, πρέπει το απορρίψετε κατάλληλα.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με αυτό το εγχειρίδιο.
- Η ακρόαση σε υψηλή ένταση για μεγάλο χρονικό διάστημα θα βλάψει την ακοή σας.
- Μην ακούτε σε υψηλά επίπεδα ήχου για μεγάλα χρονικά διαστήματα για να μην δημιουργηθεί πρόβλημα στην ακοή σας.

Σύζευξη των ακουστικών με μία συσκευή ήχου μέσω Bluetooth

1. Απομακρύνετε τα ακουστικά από τη θήκη φόρτισης. Τα ακουστικά ενεργοποιούνται αυτόματα.
 - ❶ Πατήστε παρατεταμένα και τα δύο κουμπιά ακουστικών των **A** ^❺ **A** ^❻ για 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε χειροκίνητα τα ακουστικά.
2. Η ένδειξη LED φόρτισης και σύνδεσης **A** ^❸ ^❹ αρχίζει να αναβοσβήνει με κόκκινο και μπλε χρώμα για να υποδείξει ότι έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία σύζευξης.
3. Ενεργοποιείτε το bluetooth στη συσκευή που θέλετε να γίνει η σύζευξη των ακουστικών.
4. Επιλέξτε "HPBT8053BK" από την διαθέσιμη λίστα με τις συσκευές Bluetooth στη συσκευή σας.
 - ❶ Αφήστε ένα ακουστικό στη θήκη για να γίνει σύζευξη σε ένα μόνο ακουστικό.

Φόρτιση του προϊόντος (εικόνα Β)

- ❶ Η μπαταρία του προϊόντος είναι μερικώς φορτισμένη. Για τη βέλτιστη ζωή μπαταρίας, φορτίστε πλήρως την μπαταρία πριν την πρώτη χρήση.
1. Όταν η μπαταρία είναι χαμηλή, η ένδειξη LED αναβοσβήνει

με κόκκινο και τα ακουστικά εκπέμπουν τη φωνητική προειδοποίηση «Please charge» (Φορτίστε).

2. Τοποθετήστε τα ακουστικά στις αντίστοιχες θύρες **A**¹**A**² για να φορτίσετε τα ακουστικά.
 3. Το **A**⁸ φωτίζεται με κόκκινο όταν φορτίζει.
 4. Μόλις φορτίσει πλήρως, **A**⁸ σβήνει και **A**⁹ ανάβει για 15 δευτερόλεπτα προτού σβήσει.
- i** Τα ακουστικά και η θήκη φόρτισης μπορούν να φορτιστούν ταυτόχρονα.
5. Μπορείτε να φορτίσετε τα ακουστικά έως 3 φορές στη βάση για πλήρη φόρτιση.

Φόρτιση του προϊόντος:

1. Συνδέστε το καλώδιο USB-C **A**¹⁰ στη θύρα USB-C **A**⁴.
2. Εισάγετε την άλλη άκρη του **A**¹⁰ σ' έναν υπολογιστή ή μετασχηματιστή ισχύος.
3. Συνδέστε τον μετασχηματιστή ισχύος σε μία πρίζα ρεύματος.
4. **A**³ αναβοσβήνει κατά τη φόρτιση **A**³ και θα είναι συνεχώς αναμμένο όταν έχει φορτίσει πλήρως.

Ενεργοποίηση του προϊόντος

- Πατήστε παρατεταμένα το **A**⁵ και το **A**⁶ για 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το προϊόν.

Τηλεφωνικές κλήσεις

Με τα ακουστικά συνδεδεμένα σε μία κινητή συσκευή μέσω Bluetooth, οι τηλεφωνικές κλήσεις θα ανακατευθύνονται απευθείας στα ακουστικά.

- Για να απαντήσετε σε μία εισερχόμενη κλήση, πατήστε το **A**⁵ ή το **A**⁶.
- Για να απορρίψετε μία εισερχόμενη κλήση, πατήστε παρατεταμένα **A**⁵ ή **A**⁶ για 1 δευτερόλεπτα.
- Για να τερματίσετε μία κλήση, πατήστε το **A**⁵ ή το **A**⁶.

Έλεγχος της μουσικής

- Πατήστε το **A**⁵ ή το **A**⁶ για αναπαραγωγή ή παύση της μουσικής.
- Πατήστε δύο φορές το **A**⁶ για να περάσετε στο επόμενο τραγούδι.
- Πατήστε δύο φορές το **A**⁵ για να περάσετε στο προηγούμενο τραγούδι.

Προσθήκη της λειτουργία βοήθειας Siri/ Google Assistant

- Πατήστε παρατεταμένα **A** ⑤ ή **A** ⑥ για 1 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη βοήθεια Siri/Google Assistant.

Επαναφορά των προκαθορισμένων ρυθμίσεων

1. Βεβαιωθείτε ότι τα ακουστικά είναι απενεργοποιημένα.
 2. Πατήστε παρατεταμένα **A** ⑤ και **A** ⑥ για 8 δευτερόλεπτα.
- i** Η λειτουργία αυτή πρέπει να χρησιμοποιείται όταν τα ακουστικά δεν μπορούν να συνδεθούν μεταξύ τους υπό κανονικές συνθήκες χρήσης.

Δήλωση συμμόρφωσης

Εμείς, η Nedis B.V. δηλώνουμε ως κατασκευαστής ότι το προϊόν HPBT8053BK από τη μάρκα μας Nedis®, το οποίο κατασκευάζεται στην Κίνα, έχει ελεγχθεί σύμφωνα με όλα τα σχετικά πρότυπα και κανονισμούς της ΕΚ και ότι όλοι οι έλεγχοι έχει ολοκληρωθεί με επιτυχία. Η δήλωση συμμόρφωσης περιλαμβάνει αλλά δεν περιορίζεται στον κανονισμό RED 2014/53/EU.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης (και το δελτίο ασφάλεια όπου ισχύει) υπάρχει και είναι διαθέσιμο προς λήψη στο:

nedis.gr/hpbt8053bk#support

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη δήλωση συμμόρφωσης, επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών:

Web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, the Netherlands

SK Rýchly návod

Plne bezdrôtové športové slúchadlá do uší

HPBT8053BK



Viac informácií nájdete v rozšírenom návode
online: ned.is/hpbt8053bk

Určené použitie

Nedis HPBT8053BK je pár plne bezdrôtových slúchadiel do uší.

S háčikmi na uši na zaistenie maximálneho pohodlia a prispôsobenia počas športových aktivít. Tento výrobok je možné spárovať s akýmkoľvek zvukovým/obrazovým zariadením kompatibilným s funkciou Bluetooth. Slúchadlá je možné nabiť maximálne 3-krát v nabíjacom puzdre. Každá zmena výrobku môže mať následky na bezpečnosť, záruku a správne fungovanie.

Technické údaje

Produkt	Plne bezdrôtové športové slúchadlá do uší
Číslo výrobku	HPBT8053BK
Maximálny čas prehrávania batérie (pri 50 % hlasitosti)	Až 4 hod.
Hlasové ovládanie	Siri, Google Assistant
Počet nabití puzdra	Maximálne 3-krát
Čas nabíjania	Až 1,5 hod.
Verzia Bluetooth®	5,0
Frekvenčné pásmo Bluetooth®	2402 - 2480 MHz
Max. výkon rádiového vysielača	4 dBm
Frekvenčná odozva	20 Hz - 20 kHz
Priemer budiča reproduktora	6 mm
Impedancia	32 Ω
Kapacita batérie slúchadiel	2 x 50 mAh
Kapacita batérie nabíjacieho puzdra	300 mAh
Pripojenie	USB typ C™
Vstup napájania	5,0 VDC ; 300 mA
Trieda ochrany	Nie

Hlavné časti (obrázok A)

- | | |
|------------------------------------|------------------------------|
| ① Otvor pre ľavé slúchadlo | ④ Nabíjací port USB Type-C™ |
| ② Otvor pre pravé slúchadlo | ⑤ Tlačidlo ľavého slúchadla |
| ③ LED indikátor nabíjacieho puzdra | ⑥ Tlačidlo pravého slúchadla |

- ⑦ Mikrofón
- ⑧ LED indikátor nabíjania
- ⑨ LED indikátor pripojenia
- ⑩ Kábel s konektorom USB na jednom konci a konektorom USB Type-C™ na druhom konci
- ⑪ 2 páry špičiek do uší (M)

Bezpečnostné pokyny



Aby nedošlo k možnému poškodeniu sluchu, nepočúvajte zvuk dlhodobo pri vysokej úrovni hlasitosti.

! VAROVANIE

- Výrobok používajte len podľa opisu v tomto návode.
- Výrobok nepoužívajte, ak je jeho časť poškodená alebo chybná. Poškodený alebo chybný výrobok okamžite vymeňte.
- Výrobok nevystavujte priamemu slnečnému svetlu, otvorenému ohňu a vysokej teplote.
- Výrobok nevystavujte vode alebo vlhkosti.
- Dávajte pozor, aby vám výrobok nepadol a zabráňte nárazom.
- Výrobok neatvárajte.
- Výrobok udržiavajte mimo dosahu detí.
- Tento výrobok nie je hračka. Nikdy nedovoľte deťom ani domácim zvieratám, aby sa hrali s týmto výrobkom.
- Používanie slúchadiel do uší s oboma ušami zakrytými počas účasti v doprave sa neodporúča, pričom môže byť v niektorých oblastiach nezákonné.
- Dlhodobé počúvanie pri vysokej hlasitosti poškodí váš sluch.
- Niektoré bezdrôtové zariadenia môžu zasahovať do činnosti implantovaných zdravotníckych zariadení a iných zdravotníckych pomôcok, ako sú kardiostimulátory, kochleárne implantáty a načúvacie pomôcky. Ďalšie informácie získate od výrobcu zdravotníckeho zariadenia.
- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie bezdrôtových zariadení zakázané kvôli potenciálnemu zasahovaniu do činnosti iných elektronických zariadení, čo by mohlo predstavovať bezpečnostné riziko.
- Tento výrobok je vybavený vnútornou batériou, ktorá sa nedá vybrať. Nepokúšajte sa svojpomocne vymieňať batériu.
- Neskratujte ju.
- Výrobok neopravujte. V prípade poškodenia ho treba riadne zlikvidovať.
- Výrobok používajte len podľa opisu v tomto návode.
- Dlhodobé počúvanie pri vysokej hlasitosti poškodí váš sluch.
- Aby nedošlo k možnému poškodeniu sluchu, nepočúvajte zvuk dlhodobo pri vysokej úrovni hlasitosti.

Párovanie slúchadiel s Bluetooth audio

zdrojom

1. Vyberte slúchadlá do uší z nabíjacieho puzdra. Slúchadlá do uší sa zapnú automaticky.
- i** Podržaním stlačených oboch tlačidiel slúchadiel **A** ⑤ **A** ⑥ na 2 sekundy zapnete slúchadlá manuálne.
2. LED indikátory nabíjania a pripojenia **A** ⑧ ⑨ začnú vzájomne blikať červenou a modrou farbou, čo znamená, že režim párovania je aktívny.
3. Aktivujte Bluetooth na zariadení, ktoré chcete spárovať so slúchadlami.
4. Zo zoznamu dostupných Bluetooth zariadení vo vašom zariadení vyberte „HPBT8053BK“.
- i** Nechajte jedno slúchadlo v puzdre, aby sa spárovalo len jedno slúchadlo namiesto oboch.

Nabíjanie výrobku (obrázok B)

- i** Výrobok sa dodáva s čiastočne nabitou batériou. Na dosiahnutie optimálnej výdrže batérie pred prvým použitím úplne nabite batériu.
1. Keď je batéria takmer vybitá, LED indikátor nabíjania začne blikať červenou farbou a zo slúchadiel sa ozve hlasové upozornenie „Please charge“ (Nabite batériu).
2. Slúchadlá do uší umiestnite do príslušných otvorov **A** ① **A** ②, aby sa mohli slúchadlá nabiť.
3. **A** ⑧ sa pri nabíjaní rozsvieti červenou farbou.
4. Po úplnom nabití **A** ⑧ zhasne a **A** ⑨ sa rozsvieti na 15 sekúnd a potom zhasne.
- i** Slúchadlá a nabíjacie puzdro sa môžu nabíjať súčasne.
5. Slúchadlá do uší je možné nabiť maximálne 3-krát v úplne nabitom puzdre.

Spôsob nabitia výrobku:

1. Pripojte kábel USB-C **A** ⑩ k portu USB-C **A** ④.
2. Druhý koniec **A** ⑩ pripojte k počítaču alebo napájaciemu adaptéru.
3. Pripojte napájací adaptér k elektrickej zásuvke.
4. **A** ③ bude počas nabíjania blikať a **A** ③ bude po úplnom nabití nepretržite svietiť.

Zapnutie výrobku

- Podržaním **A** ⑤ a **A** ⑥ stlačeného na 2 sekundy zapnete alebo vypnete výrobok.

Telefonovanie

Ak máte slúchadlá pripojené cez Bluetooth k mobilnému

telefónu, telefonické rozhovory sa automaticky presmerujú na slúchadlá.

- Ak chcete prijať prichádzajúci hovor, stlačte **A** 5 alebo **A** 6.
- Ak chcete odmietnuť prichádzajúci hovor, stlačte a podržte **A** 5 alebo **A** 6 na 1 sekundu.
- Ak chcete ukončiť hovor, stlačte **A** 5 alebo **A** 6.

Ovládanie hudby

- Stlačením **A** 5 alebo **A** 6 spustíte alebo pozastavíte prehrávanie hudby.
- Dvojitém stlačením **A** 6 preskočíte na nasledujúcu skladbu.
- Dvojitém stlačením **A** 5 preskočíte na predchádzajúcu skladbu.

Pridanie funkcie Siri/Google Assistant

- Podržaním **A** 5 alebo **A** 6 stlačeného na 1 sekundu aktivujete funkciu Siri/Google Assistant.

Obnova predvolených nastavení

1. Uistite sa, že sú slúchadlá do uší vypnuté.
2. Podržte stlačené **A** 5 a **A** 6 na 8 sekúnd.

i Použitie tejto funkcie sa odporúča, keď sa slúchadlá nedajú navzájom pripojiť za podmienok bežného používania.

Vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Nedis B.V. ako výrobca vyhlasuje, že výrobok HPBT8053BK našej značky Nedis®, vyrobený v Číne, bol preskúšaný podľa všetkých príslušných noriem a smerníc CE a že všetky skúšky boli ukončené úspešne. Medzi ne okrem iného patrí smernica RED 2014/53/EÚ.

Úplné znenie Vyhlásenia o zhode (a prípadnú kartu bezpečnostných údajov) môžete nájsť a stiahnuť na: nedis.sk/hpbt8053bk#support

Ak potrebujete ďalšie informácie o zhode, obráťte sa na zákaznícky servis:

Web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Holandsko

CS Rychlý návod

Plně bezdrátová sportovní sluchátka

HPBT8053BK



Více informací najdete v rozšířené příručce online:
ned.is/hpbt8053bk

Zamýšlené použití

HPBT8053BK značky Nedis jsou plně bezdrátová sluchátka.

Díky háčkům na uši poskytují vynikající pohodlí a skvěle padnou při jakékoli sportovní aktivitě.

Tento výrobek lze spárovat s libovolným audio/video zařízením, které má funkci Bluetooth.

Sluchátka lze z nabíjecího pouzdra nabít až 3krát.

Jakékoli úpravy výrobku mohou ovlivnit jeho bezpečnost, záruku a správné fungování.

Technické údaje

Produkt	Plně bezdrátová sportovní sluchátka
Číslo položky	HPBT8053BK
Max doba přehrávání z baterie (při 50% hlasitosti)	až 4 hod.
Hlasové ovládání	Siri, Google Assistant
Počet nabití pouzdem	Až 3krát
Doba nabíjení	až 1,5 hod.
Verze Bluetooth®	5.0
Frekvenční rozsah Bluetooth®	2402 - 2480 MHz
Max. vysílací výkon	4 dBm
Kmitočtová charakteristika	20 Hz - 20 kHz
Průměr driveru	6 mm
Impedance	32 Ω
Kapacita baterie ve sluchátkách	2 x 50 mAh
Kapacita baterie v nabíjecím pouzdře	300 mAh
Konektory	USB-C™
Napájecí vstup	5.0 VDC ; 300 mA
Stupeň ochrany	Ne

Hlavní části (obrázek A)

- | | | | |
|---|---------------------------------|---|-------------------------------|
| ① | Otvor pro levé sluchátko | ⑥ | Tlačítko pravého sluchátka |
| ② | Otvor pro pravé sluchátko | ⑦ | Mikrofon |
| ③ | LED ukazatel nabíjecího pouzdra | ⑧ | LED ukazatel nabíjení |
| ④ | Nabíjecí port USB Type-C™ | ⑨ | LED ukazatel připojení |
| ⑤ | Tlačítko levého sluchátka | ⑩ | Kabel USB na USB Type-C™ |
| | | ⑪ | 2 páry pryžových nástavců (M) |

Bezpečnostní pokyny



Chcete-li zabránit poškození sluchu, neposlouchejte delší dobu hudbu při vysoké úrovni hlasitosti.

VAROVÁNÍ

- Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v této příručce.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Poškozený nebo vadný výrobek okamžitě vyměňte.
- Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření, otevřenému ohni či vysokým teplotám.
- Nevystavujte výrobek působení vody ani vlhkosti.
- Zabraňte pádu výrobku a chraňte jej před nárazy.
- Nesnažte se výrobek otevřít.
- Výrobek udržujte mimo dosah dětí.
- Tento výrobek není hračka. Nedovolte, aby si s výrobkem hrály děti nebo domácí zvířata.
- Používání sluchátek v obou uších, zatímco jste účastníky dopravního provozu, se nedoporučuje a v některých zemích může být protizákonné.
- Poslech hudby dlouhou dobu při vysoké hlasitosti způsobuje poškození sluchu.
- Některá bezdrátová zařízení mohou způsobovat rušení implantabilních zdravotnických zařízení a dalšího zdravotnického vybavení, jako jsou například kardiostimulátory, kochleární implantáty a naslouchátka. Více informací získáte od výrobce svého zdravotnického zařízení.
- Nepoužívejte výrobek v místech, kde je použití bezdrátových zařízení zakázáno kvůli potenciálnímu rušení ostatních elektronických zařízení, což by mohlo vést ke vzniku bezpečnostního rizika.
- Tento výrobek je vybaven neodnímatelnou vnitřní baterií. Nepokoušejte se baterii sami vyměnit.
- Nezkratujte.

- Nesnažte se výrobek opravovat. V případě poškození je třeba výrobek řádně zlikvidovat.
- Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v této příručce.
- Poslech hudby dlouhou dobu při vysoké hlasitosti způsobuje poškození sluchu.
- Chcete-li zabránit poškození sluchu, neposlouchejte delší dobu hudbu při vysoké úrovni hlasitosti.

Spárování sluchátek se zvukovým zdrojem Bluetooth

1. Vyjměte sluchátka z nabíjecího pouzdra. Sluchátka se automaticky aktivují.
 - ❗ Stiskem a podržením tlačítek na obou sluchátkách **A** ⑤ **A** ⑥ na dobu 2 sekund sluchátka zapnete ručně.
2. LED ukazatele nabíjení a připojení **A** ⑧ ⑨ začnou blikat červeně a modře, což značí, že je aktivní režim párování.
3. Na zařízení, které chcete spárovat se sluchátky, povolte Bluetooth.
4. Ze seznamu dostupných zařízení Bluetooth na vašem zařízení vyberte „HPBT8053BK“.
 - ❗ Chcete-li spárovat pouze jedno sluchátko namísto obou, nechte jedno sluchátko v pouzdře.

Nabíjení výrobku (obrázek B)

- ❗ Výrobek je dodáván s částečně nabitou baterií. Pro dosažení optimální životnosti baterie před prvním použitím baterii plně nabijte.
1. Když je baterie téměř vybitá, LED ukazatel nabíjení bliká červeně a sluchátko oznámí zvukovou výstrahu „Please charge“ (Prosím nabijte).
 2. Sluchátka nabijte vložením do příslušných otvorů **A** ① **A** ②.
 3. **A** ⑧ se při nabíjení rozsvítí červeně.
 4. Při plném nabití **A** ⑧ zhasne a **A** ⑨ se rozsvítí na 15 sekund a poté zhasne také.
 - ❗ Sluchátka a nabíjecí pouzdro lze nabíjet současně.
 5. Sluchátka lze z plně nabitého pouzdra nabít až 3krát.

Nabíjení výrobku:

1. Zapojte kabel USB-C **A** ⑩ do portu USB-C **A** ④.
2. Druhý konec **A** ⑩ zapojte do počítače nebo napájecího adaptéru.
3. Zapojte napájecí adaptér do stěnové zásuvky.
4. **A** ③ během nabíjení bliká a **A** ③ se při plném nabití nastalo rozsvítí.

Zapnutí výrobku

- Stiskem a podržením **A** ⑤ a **A** ⑥ na dobu 2 sekund výrobek

zapněte/vypněte.

Telefonování

Se sluchátky připojenými k mobilnímu telefonu přes Bluetooth se telefonní hovory automaticky přeměrují na sluchátka.

- Chcete-li přijmout příchozí hovor, stiskněte **A** 5 nebo **A** 6.
- Pokud chcete příchozí hovor odmítnout, stiskněte a podržte **A** 5 nebo **A** 6 po dobu 1 sekund.
- Chcete-li hovor ukončit, stiskněte **A** 5 nebo **A** 6.

Ovládání hudby

- Hudbu přehrajete nebo pozastavíte stisknutím **A** 5 nebo **A** 6.
- Dvojitým stisknutím **A** 6 přeskočte na následující skladbu.
- Dvojitým stisknutím **A** 5 přeskočte na předchozí skladbu.

Přidání funkce Siri/Google Assistant

- Stiskem a podržením **A** 5 nebo **A** 6 na dobu 1 sekund aktivujete Siri/Google Assistant.

Obnovení výchozího nastavení

1. Ujistěte se, že jsou sluchátka vypnutá.
 2. Stiskněte a podržte **A** 5 a **A** 6 po dobu 8 sekund.
- i** Tuto funkci doporučujeme použít v případě, že se sluchátka při běžném použití nedaří propojit.

Prohlášení o shodě

Společnost Nedis B.V. coby výrobce prohlašuje, že výrobek HPBT8053BK značky Nedis®, vyrobený v Číně, byl přezkoušen v souladu se všemi relevantními normami a nařízeními EK a že všemi zkouškami úspěšně prošel. Patří sem mimo jiné také nařízení RED 2014/53/EU.

Kompletní prohlášení o shodě (a případně bezpečnostní list) můžete najít a stáhnout na adrese:
nedis.cs/hpbt8053bk#support

Další informace týkající se shody s předpisy získáte u oddělení služeb zákazníkům:

Web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Nizozemsko

Căști sport complet wireless

HPBT8053BK



Pentru informații suplimentare, consultați manualul extins, disponibil online: ned.is/hpbt8053bk

Utilizare preconizată

Nedis HPBT8053BK este o pereche de căști complet wireless. Cu cârlige pentru urechi pentru confort suprem și fixare în timpul activităților sportive.

Produsul poate fi asociat cu orice dispozitiv audio/video care are activată funcția Bluetooth.

Căștile pot fi încărcate de până la 3 ori în carcasa de încărcare. Orice modificare a produsului poate avea consecințe pentru siguranța, garanția și funcționarea corectă a produsului.

Specificații

Produs	Căști sport complet wireless
Numărul articolului	HPBT8053BK
Timp de redare maxim al bateriei (la volum 50%)	Până la 4 ore
Comandă vocală	Siri, Google Assistant
Reîncărcări în carcasă	Până la 3 ori
Durata de încărcare	Până la 1,5 ore
Versiunea Bluetooth®	5.0
Gama de frecvențe Bluetooth®	2402 - 2480 MHz
Putere maximă de transmisie radio	4 dBm
Frecvență răspuns	20 Hz - 20 KHz
Diametrul unității	6 mm
Impedanță	32 Ω
Capacitate baterie căști	2 x 50 mAh
Capacitate baterie carcasă de încărcare	300 mAh
Conexiune	USB tip C™
Intrare alimentare electrică	5.0 VDC ; 300 mA
Clasa de protecție	Nu

Piese principale (imagine A)

- ① Fantă cască stânga ② Fantă cască dreapta

- | | |
|--------------------------------------|--|
| ③ LED indicator carcasă de încărcare | ⑧ LED indicator încărcare |
| ④ Port de încărcare USB Type-C™ | ⑨ LED indicator conexiune |
| ⑤ Buton cască stânga | ⑩ Cablu USB la USB Type-C™ |
| ⑥ Buton cască dreapta | ⑪ 2 perechi de adaptoare pentru urechi (M) |
| ⑦ Microfon | |

Instrucțiuni de siguranță



Pentru a preveni posibila afectare a auzului, nu ascultați la niveluri mari ale volumului sonor pentru perioade lungi.

AVERTISMENT

- Folosiți produsul exclusiv conform descrierii din acest manual.
- Nu folosiți produsul dacă o piesă este deteriorată sau defectă. Înlocuiți imediat produsul deteriorat sau defect.
- Nu expuneți produsul la lumina directă a soarelui, foc deschis sau surse de căldură.
- Nu expuneți produsul la apă sau umezeală.
- Nu lăsați produsul să cadă și evitați ciocnirile elastice.
- Nu deschideți produsul.
- Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor.
- Acest produs nu este o jucărie. Nu permiteți niciodată copiilor sau animalelor de companie să se joace cu acest produs.
- Folosirea căștilor cu ambele urechi acoperite în trafic nu este încurajată și poate fi ilegală în anumite zone.
- Ascultarea la volum mare pe durate lungi vă va afecta auzul.
- Unele dispozitive wireless pot interfera cu dispozitivele medicale implantabile și alte echipamente medicale, de exemplu, pacemakere, implanturi cocleare și dispozitive auditive. Pentru informații suplimentare, adresați-vă producătorului echipamentului medical.
- Nu folosiți produsul în locuri în care este interzisă folosirea dispozitivelor wireless din cauza posibilei interferențe cu alte dispozitive electronice, care poate produce pericole pentru siguranță.
- Acest produs este echipat cu o baterie internă care nu poate fi demontată. Nu încercați să înlocuiți bateria dumneavoastră înșivă.
- Nu scurtcircuitați.
- Nu reparați produsul. Dacă este deteriorat, trebuie eliminat adecvat.
- Folosiți produsul exclusiv conform descrierii din acest manual.
- Ascultarea la volum mare pe durate lungi vă va afecta auzul.
- Pentru a preveni posibila afectare a auzului, nu ascultați la

niveluri mari ale volumului sonor pentru perioade lungi.

Asocierea căștilor cu o sursă audio Bluetooth

1. Scoateți căștile din carcasa de încărcare. Căștile pornesc automat.
- i** Țineți apăsat ambele butoane ale căștilor **A**(5) **A**(6) timp de 2 secunde, pentru a porni manual căștile.
2. LED-urile indicatoare de încărcare și conectare **A**(8) **A**(9) încep să clipească relativ în roșu și albastru pentru a arăta că modul asociere este activ.
3. Activați funcția Bluetooth a dispozitivului cu care doriți să asociați căștile intraauriculare.
4. Selectați „HPBT8053BK” din lista de dispozitive Bluetooth de pe dispozitiv.
- i** Lăsați una din căști în carcasă pentru a asocia doar o singură cască în loc de ambele.

Încărcarea produsului (imagine B)

- i** Produsul este livrat cu o baterie parțial încărcată. Pentru o durată de viață optimă a bateriei, înainte de prima utilizare, încărcați complet bateria.
1. Când bateria este descărcată, LED-ul indicator clipește în roșu, și căștile emit alerta vocală „Încărcați”.
2. Așezați căștile în fantele respective **A**(1) **A**(2) pentru încărcarea căștilor.
3. **A**(8) se aprinde în roșu în timpul încărcării.
4. Când este complet încărcată, **A**(8) se oprește și **A**(9) pornește pentru 15 secunde înainte de a se opri.
- i** Căștile și carcasa de încărcare se pot încărca simultan.
5. Căștile pot fi încărcate de până la 3 ori în carcasa complet încărcată.

Pentru încărcarea produsului:

1. Conectați cablul USB-C **A**(10) în portul USB-C **A**(4).
2. Introduceți celălalt capăt al **A**(10) într-un computer sau adaptor electric.
3. Introduceți adaptorul electric într-o priză.
4. **A**(3) clipește când se încarcă și **A**(3) va fi aprinsă constant când este complet încărcată.

Pornirea produsului

- Țineți apăsat **A**(5) și **A**(6) timp de 2 secunde pentru a porni sau opri produsul.

Efectuarea apelurilor telefonice

Cu căștile intraauriculare conectate la un telefon mobil prin Bluetooth, apelurile telefonice vor fi redirectionate automat la

căștile intraauriculare.

- Pentru a răspunde la un apel primit, apăsați **A** ⁵ sau **A** ⁶.
- Pentru a respinge un apel, țineți apăsat **A** ⁵ sau **A** ⁶ timp de 1 secundă.
- Pentru a termina un apel, apăsați **A** ⁵ sau **A** ⁶.

Comenzi pentru muzică

- Apăsați **A** ⁵ sau **A** ⁶ pentru redarea muzicii sau trecerea acesteia în pauză.
- Apăsați de două ori **A** ⁶ pentru salt la următoarea melodie.
- Apăsați de două ori **A** ⁵ pentru salt la melodia anterioară.

Adăugarea funcției Siri/Google Assistant

- Țineți apăsat **A** ⁵ și **A** ⁶ timp de 1 secundă pentru a activa Siri/Google Assistant.

Restabilirea la setări implicite

1. Verificați dacă sunt oprite căștile.
 2. Țineți apăsat **A** ⁵ și **A** ⁶ timp de 8 secunde.
- i** Această funcție se recomandă a fi folosită când căștile nu se pot conecta una la cealaltă în condițiile utilizării obișnuite.

Declarație de conformitate

Noi, Nedis B.V., declarăm, în calitate de producător, că produsul HPBT8053BK de la marca noastră Nedis®, fabricat în China, a fost testat în conformitate cu toate standardele CE și reglementările relevante și că toate testele au fost trecute cu succes. Aceasta include, dar nu se limitează la directiva RED 2014/53/UE.

Declarația de conformitate completă (și fișa tehnică de securitate, dacă este cazul) pot fi găsite și descărcate prin intermediul:

nedis.ro/hpbt8053bk#support

Pentru informații suplimentare privind respectarea conformității, contactați serviciul clienți:

Site web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Olanda

Nedis BV

De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch
The Netherlands

05/21